

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

donderdag
20 december 2007
jaargang 123
nr 291

AMIGOE



vandaag inhoud

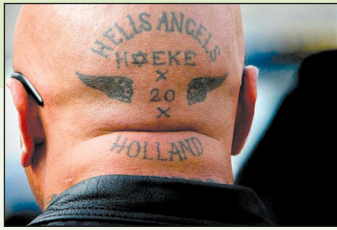
5 aruba

20 Duizend florin
aan kerstpakketten



7 nederland

Rechtbank haalt streep
door proces Hells Angels



14 financieel

Zesde
renteverhoging China



Kamer gelooft niet meer in 15 december 2008

WILLEMSTAD — De Tweede Kamer heeft ernstige twijfels over de haalbaarheid van de streefdatum voor de ingang van de nieuwe staatkundige structuur, 15 december 2008.

Er is nog minder dan een jaar te gaan en dat lijkt (veel) te kort gezien de geringe voortgang van het traject, zo brachten verschillende fracties gisteren naar voren tijdens een algemeen overleg van de commissie Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (Naaz). Staatssecretaris voor Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten (CDA) heeft toegezegd om in de eerste twee maanden van het nieuwe jaar samen met de Antillen te bekijken waar we staan in het proces en of de streefdatum nog haalbaar is. Eind februari zal zij daarover uitsluitsel geven. Commissie Naaz-lid Bas Jan van Bockhove van de grootste regeringspartij CDA geeft aan dat verschuiven van de streefdatum niet eenzijdig moet gebeuren. "Het landsbestuur en de eilandsbesturen moeten samen met Nederland vaststellen of de datum nog haalbaar is." Het CDA hecht aan een zorgvuldige afhandeling van het staatkundige proces en stelt dit boven de snelheid, geeft Van Bockhove ook aan.

Vervolg op pagina 10

Gevaar voor epidemie in Afrika

GENEVE — Het Internationale Rode Kruis heeft vandaag gewaarschuwd voor een mogelijke hersenvliesontstekingepidemie in veertien Afrikaanse landen. De hulporganisatie kondigde preventiecampagnes aan in de gevaar lopende gebieden.

De risicolanden strekken zich uit van de west- tot de oostkust, waar landen als Ghana, Kenia, Congo en Tsjad liggen. De eerste indicaties van een epidemie kunnen rond februari de kop opsteken. Ruim 600.000 euro gaat de organisatie de komende maanden uitgeven aan preventieactiviteiten. Het Rode Kruis gaat onder andere 25.000 vrijwilligers leren eerste hulp te bieden.

Vervolg op pagina 9

Ex-gevangene Guantánamo opnieuw gearresteerd

LONDEN — Een man die in Groot-Brittannië woont en net was vrijgelaten uit het Amerikaanse kamp Guantánamo, is vandaag kort na terugkeer in Engeland gearresteerd. De 45-jarige Jordaniër Jamil al-Banna is aangehouden op verzoek van de Spaanse justitie, die hem verdenkt van strafbare feiten die te maken hebben met terrorisme. Dat heeft de Britse politie laten weten. Al-Banna is aangehouden op grond van een Euro-

pees aanhoudingsbevel. Hij werd in 2002 in Gambia opgepakt en opgesloten in de Amerikaanse marinebasis Guantánamo Bay op Cuba. Al-Banna werd woensdag vrijgelaten met twee anderen die het kamp Guantánamo vastzaten en eerder legaal in het Verenigd Koninkrijk verbleven, de Algerijn Abdennour Sameur (33) en de Libiër Omar Deghays (37). De twee werden woensdag meteen na aankomst in Londen aangehouden voor ondervraging door de politie.

Rel om kleding parlementariër

ORANJESTAD — RED-leider Rudy Lampe mag niet meer zijn *guayabera* - afwisselen gedefinieerd als 'een losvallend overhemdjasje' of 'een min of meer gekleed lang herenoverhemd dat zonder jasje gedragen wordt buiten de broek' - in het parlement dragen. Lampe ontving gisteren een brief van Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras (MEP) waarin ze erop wijst dat de van 'oudsher geldende kledingvoorschriften strikt nageleefd dienen te worden'. Dat betekent dat Lampe voortaan een overhemd, das, jas en gesloten schoeisel aanmoet.

Maar de parlementariër weigert: "Bij de eerstvolgende openbare vergadering in de Staten draag ik weer mijn *guayabera*." Volgens Lampe is nergens wettelijk vastgelegd, ook niet in het reglement van orde van het parlement, dat Statenleden verplicht een das en een jas moeten dragen. "Het is niet meer dan een ongeschreven regel. Het dragen van een *guayabera* is ook niet tegen het protocol of een immorele gewoonte. In het Caribische gebied heeft het een gelijke status als jas en das."

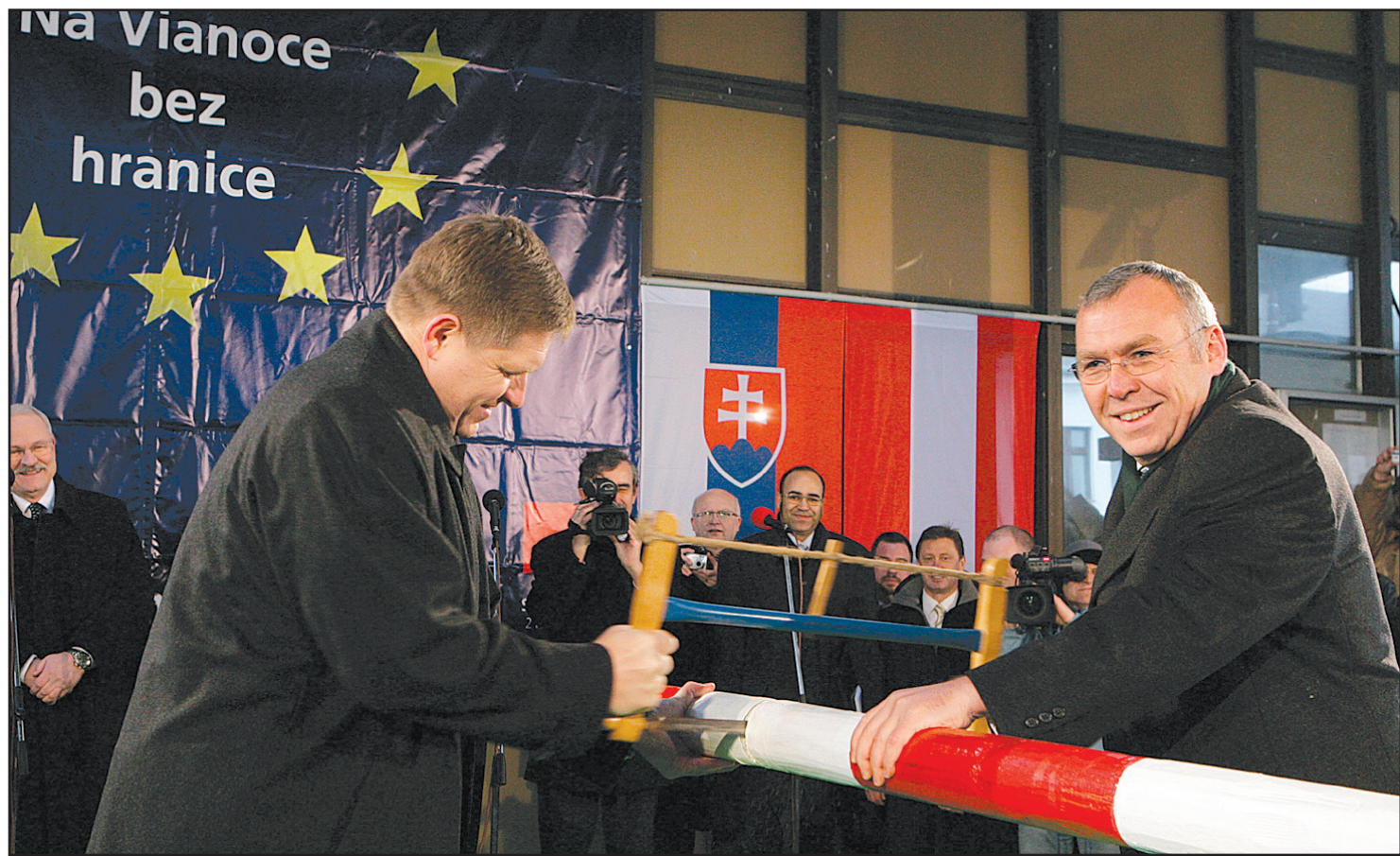
Statenvoorzitter Wyatt-Ras vindt echter dat parlementariërs het goede voorbeeld moeten geven en zich dus aan regels moeten houden. "Die voorbeeldfunctie is vooral van belang voor onze jeugd in de samenleving. In de kerk zijn er ook voorschriften. Het is niet gepast om met een korte broek te verschijnen, dat weet iedereen", aldus de Statenvoorzitter refererend aan het priesterverleden van Lampe.

Vervolg op pagina 3
Conflict over
kleding niet nieuw



Parlementariër Rudy Lampe mag voortaan zijn *guayabera* niet meer aan in de Staten.

Negen landen treden toe tot Schengengebied



Robert Fico, de premier van Slowakije (l), en de Australische bondskanselier Alfred Gusenbauer zaagden vandaag al symbolisch de grens tussen de plaatsen Bert en Bratislava door.

BRUSSEL — Komende nacht om middernacht precies vervallen definitief de grenzen tussen de oude en nieuwe lidstaten van de Europese Unie. Een moment van grote symbolische waarde voor miljoenen mensen die

vele jaren achter het IJzeren Gordijn hebben geleefd en zich tweederangs burgers voelden in een verenigd Europa. Het Europees Parlement stemde vorige maand in met het voorstel van de 27 EU-regeringen om het Schengengebied per 21 december uit te breiden met negen landen. De grenscontroles op land en aan zee met het midden en oosten van Europa verdwijnen. Het gaat om Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Slovenië, Estland,

Letland, Litouwen en Malta. Het Schengengebied beslaat straks een oppervlakte van 3,6 miljoen vierkante kilometer en telt meer dan 400 miljoen mensen.

Vervolg op pagina 9

Leven in november iets duurder Inflatie met 8,5 procent naar een recordhoogte

ORANJESTAD — Het consumentenprijsindexcijfer is in november licht gestegen. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) bekendgemaakt. De inflatie steeg dit jaar met een ongekende 8,5 procent. Ter vergelijking: in 2006 was dit percentage 2,4.

Ten opzichte van oktober deed zich een stijging van 1,1 voor en steeg de index van 129,1 naar 130,6. Dat betekent dat het leven sinds september 2000 - toen de consumentenprijsindexcijfer werd vastgesteld op 100 - bijna een derde duurder is geworden. Ten opzichte van

oktober werden vooral water en stroom duurder (5,5 en 5,2 procent). De andere grote stijging deed zich voor in de sector wonen, waarvan de kosten met 2,7 procent toenamen. Voeding werd 1,1 procent duurder, woninginrichting en huisraad 0,8 procent, vervoer en communicatie 0,7 procent en de prijzen in de sectoren recreatie en ontwikkeling en dranken en genotmiddelen stegen beide met een half procent. Kleding en schoeisel werden goedkoper ten opzichte van oktober en kostte in november gemiddeld 0,3 procent minder.

Vervolg op pagina 3

Over schending rechten verdachten OM: 'Ook burger dient beschermd te worden'

WILLEMSTAD — Verdachten van zware misdrijven als moord of verkrachting kun je niet op straat laten lopen alleen omdat er geen plaats is in het Huis van Bewaring. "Een rechter die dat zou doen, onderkent geen dilemma's en zou daardoor zijn plicht verzaken."

Dat stelt het Openbaar Ministerie in een reactie op de aanklacht van advocaat Eldon 'Peppie' Sulvaran afgelopen maandag in deze krant, dat verdachten veel langer dan de toegestane, maximumnorm van achttien dagen 'wegroten' in de politiecellen, wegens onvoldoende plaats in de gevangenis. Daarmee worden de mensenrechten van verdachten volgens hem hoegenaamd niet gerespecteerd, maar zowel de rechterlijke macht als het OM onderneemt geen actie, aldus de advocaat. Het OM stelt op zijn beurt dat de burger ook beschermd dient te worden. Bovendien is er wettelijk de strafkor-

ting geregeld als verdachten te lang in een politiecel hebben gezeten. "Wat zou de reactie van een slachtoffer van een roofoverval zijn als de verdachte kort na het gepleegde delict vrijkomt wegens cellengebrek en het slachtoffer misschien nog in het ziekenhuis ligt?" Het OM heeft geen zeggenschap over het aantal beschikbare (politie)cellen. De gekozen Statenleden beslissen immers over het budget voor justitie en de prioriteiten. "Recent discussieerden de Staten over het verhogen van de strafmaat voor auto-diefstal, maar zolang geen budget wordt vrijgemaakt voor fatsoenlijke, aan internationale normen tegemoetkomende celruimte, blijft dat een vrijblijvende discussie", stelt het OM. Dit ondanks de creativiteit om het beslag op de beperkte celcapaciteit te minimaliseren, door bijvoorbeeld bolletjesslikkers niet op te sluiten maar een reisverbod op te leggen.

Vervolg op pagina 10

OM in beroep in zaak-Hells Angels

ROTTERDAM — Het Nederlandse Openbaar Ministerie (OM) is niet van plan de zaak tegen de Hells Angels zomaar te laten gaan. Een woordvoerder van het landelijk parket van het OM zei vandaag dat hoger beroep wordt aangetekend tegen de

beslissing van de rechtbank in Amsterdam een streep door het proces te zetten. De rechtbank verklaarde vandaag het OM niet-ontvankelijk omdat het onjuist is omgegaan met opgenomen telefoongesprekken tussen advocaten en verdachte Angels. Justitie noemde dat besluit 'een hard gelag'.

FARC: Uribe moet aftreden voor vrijlating gijzelaars

BOGOTA — De Colombiaanse rebellenbeweging FARC heeft president Alvaro Uribe laten weten dat hij moet aftreden om de rest van de gijzelaars vrij te krijgen. Dat liet commandant Raul Reyes woensdag weten aan persbureau Anncol, dat geregeld verklaringen van rebellen naar buiten brengt.

"Het onmiddellijke ontslag van Uribe en zijn regering kan de vrijlating garanderen van de levende gijzelaars via een humanitair akkoord zonder obstakels", aldus Reyes. Het 17.000 koppen tellende rebellenleger eist de vrijla-

ting van enkele honderden kompanen in ruil voor de gijzelaars. FARC maakte eerder deze week bekend drie van de 45 gijzelaars vrij te laten. De drie gegijzelden worden overgedragen aan de Venezolaanse president Hugo Chávez of 'om het even wie hij aanwijst', aldus het Cubaanse persbureau Prensa Latina. Met de verklaring van Reyes is de hoop vervlogen op snelle vrijlating van de andere gijzelaars, onder wie de sinds 2002 vastgehouden Frans-Colombiaanse politica Ingrid Bétancourt.

Vervolg op pagina 9



AMIGOE

Mededelingen

Advertenties voor de kranten van 24 en 27 december dienen uiterlijk op **21 december voor 16:00 uur** ingeleverd te worden

Op 24 december is er geen Amigoe. In plaats daarvan krijgt de lezer op **zondag 23 december** een krant. Op 31 december is er geen Amigoe.

Directie en personeel van Amigoe Aruba wenst iedereen fijne feestdagen toe en een voorspoedig nieuwjaar.



Celstraf in 'paragate'

BOGOTÁ — De Colombiaanse parlementariër Erik Morris is veroordeeld tot zes jaar celstraf vanwege zijn banden met de paramilitairen van de AUC. Morris is de eerste politicus die is veroordeeld wegens samenwerking met de extreem-rechtse strijders. Zestien andere parlementsleden zijn nog in afwachting van hun proces. De meesten van hen zijn afkomstig uit het kamp van president Alvaro Uribe. Het schandaal kwam vorig jaar aan het licht. De betrokken politici worden ervan verdacht zeer nauw te hebben samengewerkt met de verboden gewapende groepen.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Morgen weer borrel & hapje
@ Cafe the Plaza!!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

**Hij loopt te rennen als een jonge
hengst was getekend F**

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



**Live music en
lekkere
Hollandse hap!!!**

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Havana Beach Club
Kom elke maandagavond om
8:30pm op een
strandstoel luieren en geniet van
onze filmavond aan het strand.
Anytime Anywhere Polar
heeeerlijk koud
2 voor 5 pick



FREE INTERNET (WIFI)
Elke dag **HAPPY HOUR**
17.00 T/M 19.00
Keuken open 11.30 t/m 20.30
19 Dec. Kids Movie Night



Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Ook voor al Uw catering voor grote en
kleine groepen en vanaf 3 dec. open voor ontbijt
van 8.00 tot 10.00 's morgens.



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Noord

4 gloednieuwe tweeslaapkamer appartementen in Noord.
Zeer ruime woonkamer en slaapkamers, volledig betegeld
badkamer. Inclusief Cable, exclusief water/electra.
Neem nu contact op voor bezichtiging.

Afl 1.500,- p/m per 1 januari beschikbaar

www.renthousearuba.com

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust!



**COMPUTER SALES &
REPAIR SERVICES**

Business Partner **DELL** **PRINCETON**
COMPUTERS TECHNOLOGY INC.
SUN PLAZA MALL, Suite 113

MONDAY TO FRIDAY 9:00 AM - 12:00 NOON 01:00 PM - 05:00 PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357

1997-2007

**Donkey
Sanctuary Aruba**

Open ma - vr 09.00-12.30
za - zo 10.00-15.00

Tel. 5841063-5684091- 9659977
www.arubandonkey.org



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

MICHAEL CLAYTON (R)
daily: 4:50 7:15 9:40
matinee: 11:50 2:10 late-show: 12:05
LIONS FOR LAMBS (R)
daily: 4:05 6:10 8:10 10:10
matinee: 12:05 2:00 late-show: 12:10
ENCHANTED (PG)
daily: 5:10 7:30 matinee: 12:30 2:50
HITMAN (R)
daily: 9:50 late-show: 11:50
FRED CLAUS (PG)
daily: 4:35 matinee: 12:05 2:20
ATONEMENT (R)
daily: 6:50 9:25 late-show: 11:55
CHAOS (R)
daily: 4:40 7:00 9:15
matinee: 12:10 2:25 late-show: 11:30
ALVIN AND THE CHIMPUNKS (PG)
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:00

Matinee: Sat to Tue / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

LIONS FOR LAMBS (R)
daily: 4:25 6:30 8:25 10:25
matinee: 12:20 2:20 late-show: 12:25
ENCHANTED (PG)
daily: 4:15 6:25 matinee: 12:00 2:10
HITMAN (R)
daily: 8:30 10:30 late-show: 12:30
FRED CLAUS (PG)
daily: 4:10 6:20 matinee: 11:50 2:00
SAW IV (R)
daily: 8:40 10:35 late-show: 12:35
THIS CHRISTMAS (PG-13)
daily: 5:00 7:30 9:50
matinee: 12:10 2:35 late-show: 12:10
MICHAEL CLAYTON (R)
daily: 5:15 7:40 10:00
matinee: 12:30 2:45 late-show: 12:20
ALVIN AND THE CHIMPUNKS (PG)
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20
matinee: 12:15 2:15 late-show: 12:15

Matinee: Sat to Tue / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

ELIZABETH: THE GOLDEN AGE (PG-13)
thursday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30
BEOWULF (R)
Monday & Tuesday: 8:00

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Cafe CABLES

Kies voor gezond
&
iets anders,
kies voor
Cafe Cables in

Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

Get one on
583-2650 ext.239

Caya Cuida Bo Cura 14, Bushiri. Tel.: 297-583-2650
www.fantasticgardensaruba.com

**Fantastic Gardens exist to bring nature closer
to you and to make Aruba one Fantastic Garden.**

**NIEUW
OPEN**

**HET BINNENHUY'S
ISLAND LIVING**

Avenida Milio Croes # 26
(tegenover VanDorp Bookstore)

Last week for your Christmas Shopping
Extra open Monday 24th December from 12.00 till 6.00 p.m.

.....Book, Champagne Glasses,
Table Ware / Dinning, Beautiful Bathrobes,
Bags, Lamps, Candles, Art & Gift Vouchers

In the street of Flora & Pricemart
Across from Van Dorp
Tue-Sat 10-5 & Thursday till 8pm Shopping Night

Marisol Building
L.G. Smith Boulevard # 60

For Rent 160 m2
Available January 1, 2008

For more information contact
Deaxo at 583-7737
or info@crdgroup.com

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharina Henriquez
Kitty Groothuijse
amigoeearuba@setarnet.aw
arubamigoe@yahoo.com

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
admin@amigoeearuba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:

Zulma Kock
admin@amigoeearuba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#810278-01

TE HUUR

**Kantoor ruimte in
Oranjestad**

- 50m2 + eigen toilet
- Parkeerplaats voor de deur
- Alarm en Airco's zijn geïnstalleerd

Voor meer informatie
bel: 594 9220

**RUIMTE
TE HUUR**

Voor winkel of
kantoor
+/- 190 m²
In Avenida
Milio Croes

Info.: 593-5534



ARUBA ANIMAL SHELTER

**T.H. PALM
& COMPANY**

**A unique Selection of Christmas Gifts for
“Fun Island Living”**

Tikkun Olam
Salamander Holdings Community Menu

Join Hands with T.H. Palm & Company and Help Make a Difference!
With Every Purchase, Designate 2% of the
Total for one of the Foundations Below

Imeldahof
Providing Foster Care for Children Ages 6-18 since 1954

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
(Foundation for Abused Women)
Providing a Safe Haven and Help for Victims of Spousal Abuse since 1995

Stichting Edmund E. Harms Foundation
Providing Hospice Care to Terminal Cancer Patients since 1996

Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding op Aruba
(Wilhelmina Cancer Foundation)
Offering Support for Cancer Patients, Survivors and their Families since 1961

Telefon pa Hubetud Aruba (Teen Telephone Hotline)
Offering Telephone Support to Youth Ages 8 to 18 since 2003

Fundacion pa nos Grandinan (Centro Kibrahacha)
Offering Daily Recreational Activities to the Elderly since 1985

Think Global, Act Local!

**Open 9 am—10pm daily, until 11 pm on Friday
at Playa Linda Beach Resort Tele: 586.8909**

KABINET VAN DE GOUVERNEUR

BEKENDMAKING

De Directeur van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba, maakt hierbij bekend dat het Kabinet van 24 december 2007 tot en met 2 januari 2008 gesloten zal zijn voor publiek.

Voor spoedaanvragen voor paspoort of visa kan men zich ten allen tijde telefonisch wenden tot de bevelingsambtenaar van het kabinet, telefoonnummer 583-2866. U wordt dan doorverbonden met de dienstdoende ambtenaar van het Kabinet van de Gouverneur.

ANUNCIO

E Director di Gabinete di Gobernador ta anuncia cu Gabinete di Gobernador lo ta sera for di 24 di december 2007 te cu 2 di januari 2008 pa publico.
Pa casonan di emergencia encunto paspoort of visa cu por presenta, por tuma contacto tur ora cu Seguridad di e Gabinete, na telefoon number 583-2866. Lo bo wordo comunica cu e empleado concerni di Gabinete di Gobernador.

ANOUNCEMENT

The Director of the Cabinet of the Governor of Aruba hereby announces that the Cabinet of the Governor of Aruba will be closed for public from December 24th 2007 till January 2nd 2008.

In emergency cases for passport or visa you can address yourself at anytime to the security employee of the Cabinet at phone number 583-2866.
You will be then transferred to the officer on duty of the Cabinet of the Governor.

ANUNCIO

El Director del Gabinete del Gobernador de Aruba anuncia que el Gabinete del Gobernador de Aruba estará cerrado para público desde 24 de diciembre del 2007 hasta 2 de enero del 2008.

En casos de emergencia encunto procesión de pasaporte o visa, se puede dirigir a toda hora al empleado de seguridad del Gabinete, por teléfono número 583-2866.
Ud. Será entonces comunicado con el empleado de turno del Gabinete del Gobernador.

Politiebond bezorgd over toenemend geweld tegen agenten

Onderzoek naar dodelijke schietpartij

ORANJESTAD — Onder leiding van het Openbaar Ministerie (OM) stelt de Landsrecherche een onderzoek in naar de schietpartij van afgelopen zondagochtend waarbij de 19-jarige Franklin Gomes om het leven kwam. Het gaat om een standaardprocedure, aldus het OM.

De Landsrecherche doet altijd onderzoek bij ernstige incidenten waar de politie bij betrokken is. Direct na de schietpartij bij het busstation van Arubus in Oranjestad was de Landsrecherche ter plaats met drie rechercheurs om een onderzoek naar de toedracht te starten. Naast een technisch onderzoek worden ook getuigen gehoord. Op zondag heeft de patholoog-

anatom sectie verricht op het stoffelijk overschot. Het schietincident heeft voor grote beroering in de samenleving gezorgd. Minister van Justitie Rudy Croes liet maandag weten dat de politie haar zero tolerance beleid tegen illegaal wapenbezit voortzet. Het korps zegt de komende periode extra op zijn hoede te zijn voor geweld tegen politiebeamten. De overleden tiener is naar verluidt een tweelingbroer van een van de jongens die onlangs zijn veroordeeld voor het in brand steken van een auto op het politieterrein van Sta. Cruz. Volgens politievakbond SPA zou een van leden van de bende waartoe deze broers behoren, nu op wraak zinnen. Een familielid heeft inmiddels opgroepen

tot kalmte. Vanmiddag werd Gomes begraven in Sta. Cruz, waarbij de politie extra personeel inzette om eventuele onregelmatigheden te voorkomen. Bij het ter perse gaan van deze krant was nog niet bekend hoe de begrafenis is verlopen.

HANDGRANAAT

De vakbond heeft naar aanleiding van het schietincident een spoednota gestuurd naar al haar leden, de korpsleiding en het parlement. Daarin uit ze haar zorgen over het toenemende geweld in de samenleving en tegen agenten in het bijzonder. In de nota wordt een aantal incidenten aangehaald zoals de gewapende bankoverval op Aruba Bank in Sta. Cruz, waarbij de hoofdverdachte later toegaf dat hij

een handgranaat tegen de politie had willen gebruiken. Ook de brandstichting in de auto op het politieterrein van Sta. Cruz en de zaak waarbij een politieauto werd gestolen en naderhand in brand werd gestoken, worden genoemd. Daarnaast zou de intrede van gangs op Aruba voor meer geweld zorgen, aldus SPA. Het politieapparaat kampt bovendien met problemen als gevolg van een structureel personeelstekort waardoor de vakbond van mening is dat "het algemene belang niet op de beste manier gediend kan worden." Zeker niet als ook nog rekening wordt gehouden met de groei van de bevolking. "De grootte van het politieapparaat past niet meer in deze moderne tijd", concludeert SPA. Zo is het

de afgelopen maanden meerdere keren voorgekomen dat wachtcommandanten van de diverse districten slechts een paar man personeel hadden en daardoor de politie niet bij alle meldingen kwam opdagen.

KOGELVRIJ

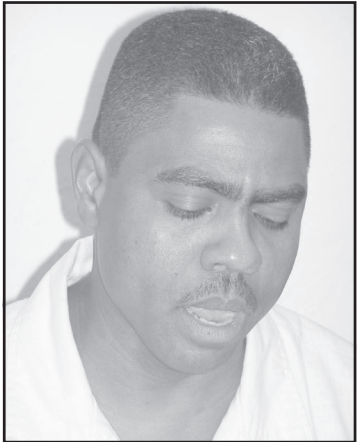
Gisteren vergaderde de bond met parlementsleden waarin steun werd gevraagd voor vijf aanbevelingen die in de nota staan. Om de veiligheid van burgers en politie te kunnen garanderen, vindt SPA ondermeer dat er iets gedaan moet worden aan de sluitingstijden van nachtclubs. Een aantal eigenaren houdt zich niet aan deze tijden met als gevolg dat elk weekeinde zich problemen voordoen, aldus de vakbond. "We vinden dat alle nacht-

clubs, zonder uitzondering, door de week om een uur en in het weekend om 2 uur moeten sluiten", aldus voorzitter Miguel Maduro van SPA. De bond eist verder dat voor het carnavalsseizoen in 2008 agenten weer mogen overwerken. De laatste tijd heeft de korpsleiding geprobeerd om overwerk terug te dringen, zegt SPA, met als gevolg dat er te weinig agenten zijn om de veiligheid op straat te garanderen. De politie moet daarnaast voor carnaval meer bevoegdheden krijgen in de strijd tegen illegaal wapenbezit. Artikel 11c van de Landsverordening Verdovende Middelen moet daarom zo snel mogelijk worden teruggedraaid, vindt de politiebond, zodat de politie ieder moment op vuurwapenbezit

kan controleren. Daarnaast vindt de bond het van groot belang dat alle districten zo snel mogelijk over voldoende kogelvrije vesten beschikken. De agenten die zondagochtend bij de schietpartij waren betrokken, droegen geen vesten. Er zijn volgens SPA namelijk niet voldoende vesten en daarbij is een aantal verouderd. Tenslotte vraagt de bond om invoering van een zogenaamde risico premie, waar ook eerder om is gevraagd in een vergadering van SPA met minister Croes. Gezien de 'schokkende gebeurtenis' van afgelopen zondag moet daarmee niet te lang worden gewacht, vindt het SPA-bestuur. "Dit voorkomt onnodig frustraties onder de politieambtenaren."

Bernabela van Bloke Sindical: ‘Oproep Pontilius is powerplay’

ORANJESTAD — Rene Bernabela, vertegenwoordiger van het ambtenarenblok Bloke Sindical dat strijdt voor loonaanpassingen, heeft met verbazing kennis genomen van de oproep van vakbondsleider Anselmo Pontilius voor een landelijke ambtenarenstaking begin volgend jaar. “Het is niet meer dan powerplay naar de kleinere vakbonden.”



Rene Bernabela van het ambtenarenblok is niet blij met de stakingsoproep van vakbondsleider Anselmo Pontilius.

Pontilius deed zijn uitspraken in het tv-programma T'asina ta. De woordvoerder van vakbond FTA, voor werknemers in de privésector, zegt dat de straat op gaan de enige manier is om de regering te laten luisteren naar de looneisen van de ambtenaren. Hij sprak ook zijn steun uit aan de ambtenarenvakbond SEPPA die overweegt om volgend jaar actie te gaan voeren. Benarbela, die optreedt namens de bonden SINBA (brandweer), SPA (politie), SCCA (casinowezen), de vereniging OPPA (gepensioneerde ambtenaren) en zijn eigen vakbond TOPA, vindt het vreemd dat een vakbondsleider van de privé-sector zich met de loonindexering van ambtenaren bemoeit. "Hij kan ons niet verdedigen, want wat weet hij van de overheidssector en ambtenarenrecht. Net zo weinig als ik de ins en outs weet van een cao." De uitspraken van Pontilius ziet Bernabela als 'powerplay' naar de kleinere vakbonden. Pontilius is ook woordvoerder is van het machtige vakbondsblok

SDU waar een groot aantal bonden in samenwerken. De kleine vakbonden hebben volgens Bernabela in de SDU echter nooit het respect gekregen dat ze verdienen en daarom hebben de vier ambtenarenbonden ook een eigen blok gevormd. "We hebben in het begin een vergadering gehouden en daaruit bleek dat niemand vertrouwen had in de SDU."

RUZIE

Tussen de grootste ambtenarenbond SEPPA en TOPA heeft het nooit geboterd. TOPA is vorig jaar immers opgericht door ambtenaren die niet tevreden waren over de gang van zaken bij SEPPA. De ontevredenheid ging ook over de acties tegen de bbo vorig jaar en de massale ambtenarendemonstratie in 2005 waar de ambtenaren er volgens Bernabela bekaaid van af kwamen. "We

stonden eerst een halve dag voor het Bestuurskantoor en toen kwam de zaak alsnog voor de rechter, waarna de ambtenaren slechts 1200 florin en later nog eens 500 florin kregen." Hij vindt dat Pontilius zich eerst in deze voorgeschiedenis had moeten verdiepen. Vakbonden die niet met elkaar samenwerken en elkaar zelfs bestrijden, is al jaren gang van zaken op Aruba, legt Bernabela uit. "De enige die hiervan profiteert is de overheid. Hoe meer vakbonden boos op elkaar zijn, hoe beter zij er voor staan." Zijn vakbondenblok eist een loonsverhoging van 28,7 procent: indexering 2008 en loonindexeringen die in het verleden nooit of gedeeltelijk zijn uitbetaald. Om dit voor elkaar te krijgen, kiest Bloke Sindical nu niet voor de gang naar het Bestuurskantoor, maar naar de rechter. "Dat gaat volgens een bepaalde procedure om te voorkomen dat de rechter straks zegt dat we de overheid onvoldoende tijd hebben gegeven om tot een oplossing te komen." Aanvankelijk kreeg de regering tot januari 2008 de tijd om een rechtszaak te voorkomen. Het ambtenarenblok geeft de regering nu iets meer tijd, maar uiterlijk in maart moet er een oplossing liggen, anders komt de zaak alsnog voor de rechter. "We hopen in januari een uitnodiging te krijgen van de regering om met elkaar aan tafel te gaan zitten. Daar willen we niets anders te horen dan hoe en wanneer de achterstanden en de loonindexering van

Nieuw busstation San Nicolas



De eerste fase van het busstation van San Nicolas werd gisteren officieel geopend.

ORANJESTAD — Het busstation van San Nicolas is gisteren officieel geopend. Het gaat om de eerste fase die 1,3 miljoen florin heeft gekost.

De start van de volgende fase, waarbij het commerciële gedeelte verder wordt uitgebreid, is gepland in februari. Het gaat daarbij om een investering van 2,4 miljoen florin.

De totstandkoming van het busstation kostte een aantal jaren en vereiste medewerking van onder andere de vorige eigenaar van de olieraffinaderij, Coastal, de huidige eigenaar Valero, Elmar en WEB. Een flink aantal leidingen moest namelijk worden verplaatst. Daarnaast waren er problemen met het dak. De kosten rezen de pan uit waardoor Arubus opnieuw onderhandelingen

moest voeren om het dak voor minder geld te laten realiseren. "Er was veel druk op het project, ook vanwege de negatieve publiciteit", aldus directeur Frank Kuiperi van Arubus. "Het werd een *hole in the wall* genoemd", vult minister Edison Briesen van Toerisme en Transport aan, "maar de regering heeft altijd in het project geloofd." Het waren 'lange kilometers' die gemaakt moesten wor-

den, maar het resultaat mag er nu wezen, concludeert de minister. De kiosk in het busstation is ook al open en Arubus hoopt dat de komende periode nog meer winkels in het pand worden geopend. Briesen en ook premier Nelson Oduber die de festiviteiten bijwoonde, hopen binnenkort meer projecten bekend te maken die San Nicolas economisch een duw in de rug geven.

Kinderen vieren kerst met gouverneur en echtgenote



ORANJESTAD — Verbaasde kinderen, die betoverd werden door een goochelaar, pretoogjes die lachen naar de Kerstman, verlegen meisjes die kijken naar de gouverneur en een luid gezongen 'happy beueueueurdeeeee'. Dat typeerde de kerstviering die gouverneur Fredis Re-

funjol en zijn echtgenote Clarette Refunjol-Lopez dinsdag organiseerden voor kinderen van de kindertehuizen Casa Cuna en Imelda Hof. De gouverneur bood voor het derde achtereenvolgende jaar een kerstviering aan voor de kinderen van deze tehuizen. Zij genoten met volle teugen

van de Kerstman, het lekkere eten en van optredens van zangkoor Pierewietje en dansgroep Chaz Dancers. Tijdens de viering bedankte gouverneur Refunjol de leiders van de tehuizen voor hun inzet om de kinderen zoveel mogelijk in familiekring groot te brengen

en met de liefde die zoveel van hen moeten missen. Tevens gaf hij aan blij te zijn de kinderen via deze kerstviering de kerstgedachte te kunnen doorgeven. Als blijk van waardering zongen de kinderen een luid 'happy birthday' voor de gouverneur die woensdag jarig was.

Bislik (MEP) in ziekenhuis



ORANJESTAD — MEP-Statelid Seferino Bislik (55) is dinsdag met hartproblemen opgenomen in het ziekenhuis. Het parlement was op dat moment bezig met de behandeling van de begroting van Volksgezondheid, Milieu, Vreemdelingen- en Administratieve Zaken. Deze is tot nader order opgeschort. Seferino 'Sa' Bislik is sinds oktober parlements lid, nadat partijgenoot Edwin Jacobs ontslag nam om directeur van de Sociale Verzekeringsbank (SVb) te worden.

Conflict over kleding niet nieuw

Vervolg van pagina 1

Het conflict over de kleding van Lampe is niet nieuw. Al vanaf zijn aantreden is hij er door de Statenvoorzitter als collega-parlementariër op aangesproken. Vorige week vrijdag was er opnieuw een incident. Toen weigerden adviseurs van Financiën-minister Nilo Swaen (MEP), gekleed in een overhemd en stropdas, in het parlement een jas aan te trekken om verzoek van de parlementsvoorzitter. Dat was tijdens de behandeling van de wetswijziging van de omzetbelasting bbo. De twee medewerkers van de Belastingdienst werden uiteindelijk verzocht om de Staten te verlaten, waarna ook hun directeur Ritza Lopez-Hernandez uit solidariteit de zaal verliet. "Een betreurenswaardig incident", vindt Wyatt-Ras. Daarna ontstond een discussie in het parlement of de RED-leider ook de Staten moest verlaten. Hiervoor werd de vergadering korte tijd geschorst. De drie fracties van MEP, AVP en MPA stemden op voorstel van Wyatt-Ras vóór het handhaven van de kledingvoorschriften en dat de voorzitter moet optreden als deze niet worden nageleefd.

Inflatie met 8,5 procent naar een recordhoogte

Vervolg van pagina 1

Binnen de sector voeding stegen vooral de prijzen van zuivelproducten (5,1 procent) en suiker, suikerwerk en chocolade (3,3 procent). Alle andere producten stegen in prijs met gemiddeld 0,1 tot 0,8 procent. Dranken werden gemiddeld 0,6 procent duurder. In de sector woninginrichting en huisraad werd stoffering en woningtextiel 4,8 procent duurder. De rest van de producten in deze

sector stegen nauwelijks in prijs. Binnen de sector vervoer en communicatie deed de grootste verandering zich voor bij de onkosten eigen vervoersmiddel, die met 1,3 procent stegen. Dit is echter een correctie op de verandering in de gemiddelde aanschafprijs van auto's vanaf januari 2007. De autokosten stegen met 0,9 procent en dat was voornamelijk het gevolg van een stijging van de kosten voor autobrandstoffen met 0,5 procent.

HET 8 DECEMBER strafproces in Suriname wordt voortgezet. Op 8 december jl., 25 jaar na de moorden, hield de arts-publicist Henry Does, die ook jaren als medicus in Aruba heeft gewerkt, bij de herdenking in de Mozes en Aäron Kerk in Amsterdam, zijn herdenkingsrede. Hieronder enkele fragmenten. "25 Jaar geleden wonnen in Suriname, de destructieve emoties het van de rede. Woede, vijandigheid, rancune en moordzucht. De decembermoorden en daarmee verbonden, het in brand schieten van vakbonds- en persgebouwen, het verbieden van media en militariseren van het openbare leven, waren deel van het masterplan voor vestiging van een totalitaire regime. En inderdaad, de parlementaire democratie was in de regeringsverklaring van 1 mei 1983 definitief afgeschaft. Hoe heeft dit kunnen gebeuren? De staatsgreep van 25 februari 1980 maakte, in de nog geen vijf jaar oude republiek, bloedig een eind aan een parlemen-

tair politiek stelsel waaraan veel viel te verbeteren, maar dat wel een vreedzaam politiek leven mogelijk maakte. Aan het morele fundament van het openbare leven was abrupt een eind gekomen. Het was nu toegestaan te doden om politieke doelen te bereiken. De nieuwe machthebber demonteerde in hoog tempo en onder dreiging van geweld de *checks and balances* van de Surinaamse staat. De Rekenkamer hield op te bestaan, de burgerregering was een bestuurlijke illusie, van een volksvertegenwoordiging was letterlijk geen sprake meer en de rechterlijke macht werd tot *window dressing*. Aaron T. Beck is psychiater en vader van de cognitieve gedragstherapie. Hij schreef over de denkwijze van geweld en het boek *Prisoners of Hate*. Hij laat daarin treffend zien, hoezeer de denkwijzen van de vrouwenmishandelaar, de ordinaire crimineel, de politieke moordenaar, de etnische zuiveraar en de genocidepleger, overeenkomen. Hun denken kenmerkt zich door extreem dualisme, het is jij of ik, zij of wij, dader of slachtoffer. Beck noemt het *primal thinking*, oerdenken, verwijzend naar het overlevingsdenken uit onze vroeg-evolutionaire periode. In de ogen van onze geweldenaar is zijn slachtoffer dader. Zijn slachtoffer wordt in zijn ogen ontmenselijkt, zij of hij wordt tot verpersoonlijking van het Kwaad, tot de Vijand met hoofdletter, die straf verdient, en veelal de dood. De dader stelt zichzelf voor als onschuldig slachtoffer, niet zijn slachtoffer, maar hij wordt bedreigd. Met deze verdraaiingen, die zich vaak aan het eigen bewustzijn onttrekken, haalt de dader morele en sociale belemmeringen tegen geweld en moord neer, en staat hij zichzelf het

deconstructieve, anti-sociale gedrag, toe. Ook de slachtoffers van de decembermoorden ondergingen het lot van stigmatisering en dehumanisering. Zij werden gedemoniseerd, valselijk beschuldigd van poging tot staatsgreep, dit jaar nog noemde de hoofdverdachte hen handlangers van het buitenland. De slachtoffers waren geen wij, ze waren zij. Niet de slachtoffers werden bedreigd, nee, volgens de hoofdverdachte werden de daders bedreigd. Deze zelfde denkformule brengt de hoofdverdachte ook nu weer te berde. Met nu minister Santhoki van Justitie en Politie en president Venetiaan als zijn doelwit. En weer, zij zijn de 'duivel' en 'staatsgevaarlijk', en hij, hoe lief, met zijn missie in de handen van God, hij de onschuld zelf zou nu vermoord dreigen te worden! In 25 jaren is de wereld veel veranderd, in het hoofd

van de hoofdverdachte is de tijd stil blijven staan, het is daar nog steeds 8 december 1982! Als het alleen aan hem zou liggen zou het gevaar voor herhaling dan ook levensgroot zijn. De apologeten van amnestie en waarheidscommissies, lees straffeloosheid, zijn dan ook roekeloos jegens de vitale belangen van de Surinaamse bevolking en staat. Een belangrijke functie van de rechtspraak is de bescherming van de samenleving. De daders zijn ook na de decembermoorden voortgegaan met hun gewelddadige anti-sociaal gedrag, de massaslachting in Moi Wana in 1986 is daarvan het meest schrijnende voorbeeld. Hun criminogene denkwijze is ook nu, zo bewijzen de haatspeeches in Ocer, het partijgebouw van de NDP, springlevend. Niet alleen zouden via vrijheidsstraffen mensen die zulk een gevaar vormen

voor andere burgers van de straat en staat moeten worden gehouden, er zou ook door psychiatrisch onderzoek moeten worden vastgesteld in hoeverre zij ook na eventueel uitzitten van straf een gevaar blijven vormen voor hun medemens. Er zijn deskundigen die in het anti-sociale politieke gedrag aanwijzingen zien voor psychopathologie. Een president zal zich niet gemakkelijk laten verleiden tot amnestie voor een veroordeelde psychopaat. Suriname heeft, door actie van de nabestaanden, gekozen voor beëindiging van de straffeloosheid, voor het reconstrueren van de feiten en het spreken van recht in het kader van een eerlijke rechtsgang. Ons land sluit hiermee aan bij de toenemende trend in de wereld de daders van misdrijven tegen de menselijkheid, oorlogsmisdrijven en genocide voor het gerecht te slepen."

HENRY DOES
Nederland

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

In het Belang
Van het
Jeugdwelzijns-
werk
Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba
Tel: (297) 5823773
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

**LOTTO
PA DEPORTE**
- Resultado Diasabra 15 December 2007

20 22 26 32 35

1^o Premio: tin 1 ganador afl. 550.000,=
2^o Premio: tin 1 ganador afl. 8.993,00
3^o Premio: tin 10 ganador afl. 549,00
4^o Premio: tin 425 ganador di 12,00

**Joker
06** Proximo sorteo 22 Dec.
Afl. 4.00 pa ticket
± Afl. 100.000,00

1 Premio: 5 bon	3 Premio: 4 bon
2 Premio: 4 bon + Joker	4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open
van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
donderdag 20 december
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.
587-4300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas:
M. Cheung via Centro Mediko Dr.
Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of
via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN

Pariba di brug:
San Nicolaas NV. Tel. 584-5712.
Pabou di brug:
Paradera NV. Tel. 588-6648.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999 of
Doret Stevens (593-6870).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur - Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS

HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-
3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22,
Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-
4411. Zowel voor de kraamzorg,
zuigelingen- en kleuterbureaus,
wijkzorg, diëtiste alsmede informatie
in het algemeen kan men tussen
14.00-17.00 uur bellen naar 582-
4444. Voor urgente gevallen of
administratieve zaken gelieve
gedurende kantooruren te bellen.

Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...

Nos ta hiba bo
unda bo kier bai pa negoshi,
placer of un tiki di tur dos

Na Ora, Comodo y Simpatico... Tiara Air cu varios buelo diario entre Aruba, Boneiro, Corsow y Punto Fijo...
Pa informacion y reservacion yama bo agente di viahe preferi of bishita nos **www.tiara-air.com**

Aruba +297 588 4272 • Corsow +599 839 1234 • Bonaire +599 717 3008 • Venezuela + 58 269 415 3488

Casa Tua IS NOW **OPEN FOR LUNCH**
12:00 am 11:00 pm
ARAWAK GARDENS Ph:5868470

**STUDIA GENERALIA
DI TURISMO**
Universidad di Aruba

Studia Generalia di Turismo is an academic platform for scientific tourism presentations, hosted by the Center for Lifelong Learning and the Faculty of Hospitality & Tourism Management Studies at the University of Aruba.

We kindly invite you to the following presentation :

The Quest for Sustainable Tourism

Questioning Social & Institutional Perspectives on Tourism Development in Small-Island Communities

By
**Thais Nierop-Kappel, MSc. &
Ryan R. Peterson, PhD**

Place: Room C, University of Aruba
Date: Wednesday, January 9, 2008
Time: 7:30pm
Language: English

RSVP: Tel: 5823901, Ext. 233
E-mail: fhthms@ua.aw

N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 • Fax: (297) 582-8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info.@elmar.aw

MEDEDELING

N.V. Electriciteit-Maatschappij "Aruba" (Elmar) maakt hierbij bekend dat haar kantoren en technische diensten in Oranjestad, San Nicolas en Hato vanaf

**VRIJDAG, 21 DECEMBER 2007;
15.30 UUR 'S MIDDAGS T/M
2 JANUARI 2008** gesloten zullen zijn.

Wij wensen de Arubaanse Gemeenschap een
"Zelig Kerstfeest en een Voorspoedig 2008"
toe.

Merry Christmas Happy New Year

Iedereen is altijd happy met
Victoria Bottling Company
San Nicolaas

PEPSI

TWO GREAT RESTAURANTS UNDER ONE ROOF

Manchebo French Steakhouse
Serving the Juiciest Steaks
For over 25 Years
Located at Manchebo Beach Resort & Spa | 582-8443 / Open daily from 5:30 pm till 11:00 pm

**Italian Gourmet
Garden Terrace**
The Finest in ARUBA!

tulip restaurant

Looking for a Nice...
...and reasonably priced
...Lunch or Dinner?

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.

Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.
Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Eerste toernooi Valero Doubles



SAN NICOLAS — Arupro tennisschool hield onlangs het eerste Valero Doubles toernooi. Het toernooi vond plaats op 13 en 14 december en hoewel het tijdens die dagen regelmatig regende verliep het toernooi vlekkeloos, omdat de deelnemers lieten zien niet alleen handig met het racket maar ook met de trekker te zijn. Zij zorgden er na iedere bui voor dat de banen weer bespeelbaar waren. In de finale in categorie E kwamen Wendell Cijntje en Nathaniel Knikker uit tegen Giancarlo Chesley. Cijntje en Knikker wonnen deze partij die mooie rally's opleverde. In de categorie C-C1 wisten Akeem Gumbs en Shaquille Simmons te winnen van Nigel Young en Jermaine LeGrand. In de categorie B wonnen Robert Vos en Ramses Sofia de finale van Noanni Cham en Kayla. Dit was de laatste activiteit van Arupro. Vanaf 14 januari zijn er weer activiteiten van de tennisschool.

Donatie RBTT

ORANJESTAD — RBTT Bank heeft onlangs aan vier organisaties een donatie gegeven.

Deze 'einde-van-het-jaar-donatie' ging dit jaar naar Meals on Wheels, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, Asistencia Social Paradera en naar Asistencia Social Savaneta. Zij kregen de donaties omdat zij mensen helpen met het verstrekken van eerste levensbehoeften, zoals voedsel en kleding. RBTT, die een dergelijke donatie ieder jaar doet, nodigde vertegenwoordigers van de organisaties uit om de cheques in ontvangst te nemen. Dat gebeurde op het hoofdkantoor van de bank onder het genot van een kopje chuculati pinda y boyo. De directie bedankte de organisaties voor hun inzet en de organisaties bedankten op hun beurt voor het genereuze gebaar.

Mis speciaal voor kinderen

ORANJESTAD — In verband met de viering van de Dag van de Onschuldigen en Martelaren wordt er op vrijdag 28 december een mis speciaal voor kinderen gehouden. Pastoor Rey, die de mis zal opdragen, nodigt alle kinderen uit om hierbij aanwezig te zijn. De speciale mis wordt gehouden in de kerk Imaculada Concepcion in Sta. Cruz en begint om zeven uur 's avonds.

Diensten Protestantse Gemeente

ORANJESTAD — Rond de kerstdagen en oud jaar zijn er bij de Protestantse Gemeente van Aruba de volgende kerkdiensten: op 24 december is er een avonddienst om zeven uur in Seroe Colorado en om half acht in San Nicolas. In Piedra Plat en Oranjestad zijn er om elf uur 's avonds diensten. Op eerste kerstdag zijn er in San Nicolas en Seroe Colorado geen diensten, in Piedra Plat is er een dienst om tien uur, terwijl de dienst in Oranjestad om half elf begint. Op 30 december zijn er ochtenddiensten in Seroe Colorado om half

negen, San Nicolas om negen uur en in Oranjestad om half elf. In Piedra Plat is er een dienst om half zes 's middags. Op 31 december zijn er diensten in San Nicolas en Oranjestad, beide om zeven uur 's avonds en in Piedra Plat om half elf 's avonds. Die dag is er geen dienst in Seroe Colorado. Deze diensten worden verzorgd door dominee Gary Dekker (Piedra Plat en San Nicolas) en dominee Thijs Oosterhuis (Oranjestad en Seroe Colorado). Zij nodigen iedereen van harte uit om de diensten bij te wonen.

LOFA-certificaat voor medewerkers BID



ORANJESTAD — Twee medewerkers van de afdeling Kredietbewaking van het Bureau Interne Diensten (BID) hebben onlangs het certificaat uitgereikt gekregen dat hoort bij de Leergang Openbare Financiën

Aruba (LOFA). Gerlinda Duplessy-Croes en Aniera Briezen, op de foto samen met hun chef Roy Brete van BID, volgden de cursus met succes en kregen het begeerde certificaat op 13 december uitgereikt.

20 Duizend florin aan kerstpakketten



ORANJESTAD — Werknemers van de Caribbean Mercantile Bank (CMB) hebben voor meer dan 20.000 florin aan kerstpakketten geschonken aan minderbedeelden. Het gaat om in totaal 150 manden vol met eerste levensbehoeften en daarnaast artikelen die speciaal tijdens de feestdagen genuttigd kunnen worden. Het is niet de eerste keer dat de bank-employés zo gul zijn; al tien jaar doneert een groep van CMB-medewerkers kerstpakketten aan families die het hard nodig hebben. Ook gisteren zijn ze weer op pad gegaan om de pakketten uit te delen en de beste wensen over te dragen. De bank laat weten erg trots te zijn op de actie van haar werknemers en draagt ook een steentje bij. Net als supermarkt Ling & Sons, waar gisteren de kerstpakketten werden opgehaald.

ATSA lid van bestuur CARD

ORANJESTAD — Aruba Timeshare Association (ATSA) is uitgenodigd om zitting te nemen in het bestuur van de Caribbean Association for Resort Developers (CARD).

Dit is een nieuwe organisatie die tot doel heeft de samenwerking in de Cariben te bevorderen en de belangen van de timeshare-branche in de Cariben te behartigen. Andy Osbourne, voormalig voorzitter van ATSA en de huidige penningmeester, zal namens Aruba zitting nemen in het Executive Committee. Dit is het dagelijkse bestuur van CARD. "Vanwege de groei en de ontwikkeling van timeshare op Aruba, heeft ons eiland een uitstekende reputatie opgebouwd. Dit is een van de redenen waarom ATSA

is uitgenodigd om op zo'n hoog niveau deel te nemen aan CARD", laat Osbourne weten. ATSA is trots op het verzoek en gaat ervan uit dat de Arubaanse timeshare-branche een waardevolle bijdrage kan leveren aan de verdere ontwikkeling van timeshare in de Cariben.

CARD werd mede opgericht door Resort Condominium International (RCI), de grootste belangenorganisatie voor timeshare ter wereld. RCI zal CARD ondersteunen met informatie en opleidingen, gericht op het verbeteren van alle aspecten van de timeshare-branche in de Cariben. CARD wil een positie verwerven die te vergelijken is met die van ARDA, de organisatie voor behartiging van de belangen van de timeshare-branche in de Verenigde Staten.

INGEZONDEN

Over normen en vroegtijdige sterfte

HERHAALDELIJK WORDT in de kranten gesteld dat de overheid van Curaçao slappe milieunormen hanteert. Dat de Isla-raffinaderij niet in staat is om aan de slappe normen te voldoen. Dat door deze slappe normen jaarlijks achttien mensen eerder overlijden. Er wordt schande gesproken over het toestaan van deze onacceptabele situatie. Het is zonder meer waar dat de uitstoot van SO2 en fijn stof kan leiden tot gezondheidseffecten waaronder vroegtijdige sterfte. Uitspraken over slappe normen wekken de schijn dat met scherpe normen alle gezondheidseffecten worden weggenomen. Dat is helaas niet het geval. Hoewel scherpere normen wel leiden tot een reductie van het vervroegd sterftecijfer, zal deze aanzienlijk blijven. Neem bijvoorbeeld Nederland, daar zijn de normen aangescherpt maar er zijn

nog steeds veel vroegtijdige sterfgevallen. In het rapport van het Milieu en Natuur Planbureau (MNP), uitgegeven in 2005, staat het volgende vermeld: "Epidemiologische studies wijzen uit dat in Nederland jaarlijks 2300 tot 3500 mensen vroegtijdig overlijden aan alleen al de acute gevolgen van blootstelling aan fijn stof. Op basis van de langetermijneffecten van chronische blootstelling aan fijn stof zouden in Nederland mogelijk zelfs 12.000 tot 24.000 mensen jaarlijks vroegtijdig overlijden." In dit licht bekeken, zijn de recente uitspraken van Nederlandse parlementariërs in de trant van 'vroegtijdige dood van achttien mensen per jaar is schandalig, in Nederland accepteren we zoiets absoluut niet', niet geheel correct. De reden dat het vervroegd sterftecijfer in Nederland zo hoog ligt ondanks scherpere industrielenormen, is het feit

dat er verscheidene andere factoren meespelen in dit cijfer. In het MNP-rapport staat dat de premature sterfte te wijten is aan bodemstof (47 procent), transport (19 procent), zeezout (14 procent), industrie (14 procent) en landbouw (6 procent). Ook op Curaçao zijn er andere bronnen die de luchtkwaliteit aantasten. Uit metingen uitgevoerd door Tebodin in 2001, blijkt dat de fijn stof concentratie bovenwinds van de raffinaderij (Biesheuvel) een (PM10) waarde van 38 heeft. Terwijl de maximale toelaatbare fijn stof waarde volgens het normenstelsel in Nederland 40 is. Gezien het, naar mijn gevoel, toegenomen verkeer op de wegen van Curaçao, is het niet onwaarschijnlijk dat in de door de overheid geplande bovenwindse metingen, nog hogere waardes aangetroffen zullen worden.

Voor alle duidelijkheid, deze gegevens hebben niet tot doel om het milieueffect van de Isla-raffinaderij te bagateliseren, integendeel. Het is echter voor een constructieve discussie wel noodzakelijk om een belangrijk en gevoelig gegeven als het vroegtijdige sterftecijfer binnen de juiste context te plaatsen. Voor meer informatie kunt u het MNP-rapport lezen op de Google website: MNP rapport 500037008.

GREGORIO DONATA
(à titre personnel)
Curaçao

Naschrift redactie:
De heer Donata was voorheen hoofd van de afdeling safety, health & environment van de Isla en zit tegenwoordig als manager operations in de directie van de raffinaderij.

Uitslagen bridge

ORANJESTAD — Afgelopen dinsdag hebben de bridgers van bridgeclub Aruba Ariba weer gestreden voor de competitie. Er werd meegedaan door 16 paren. De spelers die boven het gemiddelde van 50 procent hebben gescord, waren:

1. Sheila Lampe en Joke Henriquez	64,87 procent
2. Nelly Aal en Iola Tjin-Tham-Sjin	60,13 procent
3. Harold en Davida Schachter	58,47 procent
4. Truus Prins en Christa Harsveld	57,70 procent
5. George Manning en Aty van der Horst	57,02 procent
6. Phillis en Murray Kessler	56,90 procent
7. Gerry Meenhorst en Maritza van Romondt	55,79 procent
8. Theo Oord en Ella Becker	52,45 procent.

Aruba Ariba speelt elke dinsdag competitie in de ballroom van het Divi Phoenix hotel, vanaf half acht 's avonds. Gastspelers zijn welkom en worden verzocht 10 minuten voor aanvang aanwezig te zijn. Opgeven kan bij Gerry Meenhorst via telefoonnummer 587-1578.

WEEKENDAGENDA

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden opgegeven per fax 582 2368 of per e-mail: amigoearuba@setarnet.aw.

VRIJDAG 21 DEC

Access Art Gallery
Expositie *Abstracto Tropical*, schilderijen van Luis Barreto
ma-za 10:00 – 20:00 uur (t/m 22 dec)

Art Gallery Insight, Paradera Park 215
Solo-expositie Alida Martinez

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.

No more tears in paradise
ma-vrij 10:00 – 17:00 uur

ZATERDAG 22 DEC

Havana beach Club
Feest tgv 10 jaar I love Muzika
22:00 uur

ZONDAG 23 DEC

Paseo Herencia
Kerstconcert met koren
18:30 uur

DAVID YURMAN



© DAVID YURMAN 2007

COME, CELEBRATE OUR GRAND OPENING AT RENAISSANCE MALL



GANDELMAN
JEWELERS

Three generations of quality, integrity and reliability.

ARUBA Royal Plaza, Renaissance Mall, Hyatt Regency, Westin Resort

Italië in de ban van rechtszaak tegen corruptie in voetbal

Luciano Moggi blijft spin in voetbalweb

ROME — Hij was het symbool van het corrupte Italiaanse voetbal, de spin in het web die alles en iedereen manipuleerde. Luciano Moggi, oud directeur-generaal van Juventus, mocht zich van de sportrechters in 2006 vijf jaar lang niet bemoeien met voetbal.



Luciano Moggi

Maar nu het strafproces begint rond Calciopoli, blijkt Moggi gewoon op de oude vertrouwde manier door te zijn gegaan. Het Italiaanse voetbal trilde op zijn grondvesten in het voorjaar van 2006. Uit afgeleuisterde telefoongesprekken bleek dat bepaalde scheidsrechters op bepaalde wedstrijden werden gezet om met name Juventus, maar ook AC Milan, Fiorentina, Lazio en La Reggina te kunnen bevoordelen. De scheidsrechters die meewerkten ontvin-

gen fraaie cadeaus, wie dat niet deed werd bedreigd. De sportrechters concludeerden dat het 'systeem Moggi' de competitie van 2005-2006 en die van 2004-2005 had vervalst. Er werden keiharde straffen uitgedeeld: Juventus raakte de twee titels kwijt en moest naar de tweede divisie, de andere clubs moesten met strafpunten beginnen en werden uitgesloten van internationaal voetbal. Italië stond het schaam-

rood op de kaken en wist de vieze smaak zelfs niet weg te spoelen met de WK-titel. Het voetbal moest lijden om weer netjes te worden en met bepaalde personages moest voorgoed worden afgerekend. Voorop natuurlijk Luciano Moggi, de onbetwiste peetvader.

Maar Moggi verdween niet. Hij dook op in allerlei tv-programma's, hield spreekbeurten en werd de held van al die Italianen die vinden dat wie het juiste netwerk heeft niet hoeft te luisteren naar de wet.

Moggi had en heeft zijn eigen manier om zaken te regelen, zo blijkt uit de net vrijgegeven 400 pagina's met transcripties van door de carabinieri afgeluisterde telefoongesprekken die Moggi voerde na zijn 'verwijdering' uit het Italiaanse voetbal. Hij bemoeit zich nog met Juventus, suggereert wie niet

en wie wel te kopen, is betrokken bij de verkoop van de club Siena en regisseert een campagne die de voorzitter van het Italiaanse IOC in diskrediet moet brengen. De carabinieri komen tot de conclusie dat Moggi is doorgegaan met het beïnvloeden van bepaalde sectoren van het voetbal en zijn eigen belangen is blijven beschermen via clubmanagers en personen die actief zijn op de voetbalmarkt. Hoe belastend het allemaal is voor Moggi en zijn 36 vrienden, zal blijken als het strafproces begint in Napels. De aanklacht is sportieve fraude maar ook deelname aan georganiseerde misdaad.

Ernstig? Voor Silvio Berlusconi in elk geval niet. De ex-premier en eigenaar van AC Milan noemde deze week met de wereldcup in zijn handen Calciopoli een schromelijk overdreven fenomeen is.

Claassen naar het 'grote' Ajax

KAAPSTAD — Ajax Cape Town heeft woensdag bekend gemaakt dat zijn jonge ster Daylon Claassen heeft gekozen voor het 'grote' Ajax. De Amsterdamse club hoeft geen transfersom te betalen. De Zuid-Afrikaanse jeugdin-ternational heeft ook stages achter de rug bij Real Madrid, Espanyol en PSV. De 17-jarige middenvelder komt in de zomer definitief naar Nederland. Claassen begon zijn voetbalcarrière bij Leicester City in Klerksdorp en verhuisde daarna naar Vasco da Gama in Parow. Daar werd hij ontdekt door het 'Ajax-filiaal' in Kaapstad.

Voorzitter woedend na schorsing Romario

SAO PAULO — Romario onderhoudt zich wijselijk van commentaar na zijn schorsing wegens dopinggebruik. Hij spuit geen kritiek, gaat immers in hoger beroep tegen het speelverbod van 120 dagen. Het commentaar kwam echter van de voorzitter van zijn voetbalclub Vasco da Gama. En dat was niet mals. Volgens Eurico Miranda hebben drie leden van het vijf-koppige Hoge Sporttribunaal die Romario (41) gisteren de straf oplegden 'de ballen verstand van sport.' De drie stemden vóór schorsing. Slechts twee 'rechters' spraken de ex-PSV'er vrij voor het gebruik van finas-

teride, een verboden middel dat in het haargroeimiddel zit dat Romario zegt te gebruiken tegen kaalheid. Romario zelf was niet aanwezig op de zitting. Daar bevestigden specialisten dat niemand harder gaat rennen van finasteride. Het maskeert wel eventueel gebruik van anabole steroïden zoals nandrolon. Vasco-voorzitter Miranda was des duivels. "De heren hebben over van alles en nog wat een mening. Maar verstand van sportbeoefening, ho maar", reageerde hij na het oplezen van het vonnis. De drie 'rechters' die tegen Romario stemden, reageer-

den laconiek. "Miranda vindt dat we een smet hebben veroorzaakt op Romario's glanzende loopbaan. Daarom is hij boos", aldus Wladimir Cassani. Volgens Cassani had hij geen keuze. Eerder dit jaar kreeg een speler van de Braziliaanse topclub Inter dezelfde strafmaat opgelegd wegens gebruik van finasteride. Met de uitspraak mist Romario het komende deelstaatkampioenschap. Miranda verzekerde dat de oude goal-tjesdief Vasco blijft trainen. Romario werd enkele weken geleden aangesteld als trainer. Het hoger beroep dient op 19 januari.

Vink fluit tijdens EK

ZEIST — De scheidsrechtscmissie van de UEFA heeft Pieter Vink definitief aangewezen voor de eindronde van het Europees kampioenschap voetbal in Oostenrijk en Zwitserland.

De 40-jarige Nederlander is een van de twaalf arbiters die deze eervolle uitnodiging woensdag heeft ontvangen. Zes jaar geleden was Nederland voor het laatst vertegenwoordigd op een groot toernooi. Jan Wegereef floot op het WK van 2002. Behalve Vink maken ook Hans ten Hoove en Adriaan Inia, als assistent-scheidsrechters, EURO 2008 van nabij mee. Vink zei zeer trots te zijn op zijn uitverkiezing. "Dit was natuurlijk een heel spannende week. Gelukkig kreeg

ik vanmiddag vanuit Zwitserland het bevestigende telefoontje van Jaap Uilenberg. Ik vermoed dat ik deze aanstelling ook te danken heb aan mijn recente Champions Leaguewedstrijden", reageerde Vink. Door de aanstelling van Vink is de hoop van Eric Braamhaar op het EK vervlogen. Elk land mag immers maximaal één scheidsrechter leveren. "Natuurlijk ben ik teleurgesteld", zei de 'gepas-seerde'. "Pieter en ik hebben alles gegeven om voor het oog van de hele wereld te mogen acteren. Maar uiteraard ben ik blij met de Nederlandse afvaardiging. De concurrentie is namelijk erg groot. Ik ben ervan overtuigd dat Pieter de Nederlandse arbitrage zo goed mogelijk gaat vertegenwoordigen."

Real ontsnapt bij derdeklasser

MADRID — Real Madrid heeft woensdag in blessuretijd een blamerende nederlaag bij derdeklasser Alicante in het Spaanse bekertoernooi voorkomen. Middenvelder Javier Balboa kopte in blessuretijd de gelijkmaker (1-1) binnen. In de strijd voor een plaats bij de laatste zestien volgt nog een return in Madrid. Real was zonder basisspelers als Wesley Sneijder en Ruud van Nistelrooi naar Alicante afgereisd. Met onder ande-

ren Arjen Robben en Royston Drenthe in de basis keken de Madrilenen na 60 minuten tegen een achterstand aan toen aanvaller Borja een strafschop benutte. Drenthe werd niet veel later gewisseld. De Poolse doelman Jerzy Dudek keepste zijn eerste officiële wedstrijd van het seizoen voor Real. Het Valencia van trainer Ronald Koeman won eindelijk weer eens. Derdedivisionist Real Union werd met 2-1 verslagen.

Pech voor talent Barazite

LONDEN — Het 17-jarige voetballtal Nacer Barazite is voorlopig uitgescha-keld. De jonge Nederlandse aanvaller van Arsenal heeft een zware schouderblessure, bevestigde de Engelse club vandaag.

Barazite liep de kwetsuur dinsdagavond op in het berkerduel met Blackburn Rovers. Trainer Arsene Wenger

stuurde een piepjong elftal het veld in, dat met tien man in blessuretijd met 3-2 won en daardoor de halve finales van de League Cup bereikte. Barazite, afkomstig uit de jeugd van NEC, mocht ook invallen in de wedstrijd. In het eerste deel van de verlenging viel hij lelijk op zijn schouder en moest per brancard het veld af.

Dopingautoriteit stuurt brief over Marleen Veldhuis

AMSTERDAM — De Nederlandse dopingautoriteit hoopt zo snel mogelijk duidelijkheid te krijgen over de status van de dopingcontrole van Marleen Veldhuis, dinsdag voorafgaand aan het sportgala. De autoriteit heeft daartoe woensdag een brief gestuurd naar wereldzwembond FINA. Veldhuis had volgens haar 'whereabouts' in Eindhoven moeten zijn, maar was als genomineerde voor de titel sportvrouw van het jaar present op het gala in Amsterdam. Dopingcontroleurs meldden zich daardoor tevergeefs in zwembad De Tongelreep in Eindhoven. De zwemster, die de titel ook daadwerkelijk won, kon uiteindelijk door bemoeienis van de Nederlandse dopingautoriteit en sportkoepel NOCNSF in Amsterdam worden getest. Het is de vraag of de FINA akkoord gaat met de gekozen procedure. Als dat niet zo is krijgt de sportvrouw van het jaar een gemiste controle achter haar naam.

Gerald Vanenburg coach FC Eindhoven



Gerald Vanenburg

Vanenburg maakt het seizoen af met assistent-trainer Ernest Faber. De laatste was als interim-trainer actief na het ontslag van hoofdcoach Louis Coolen in oktober. Faber beschikt nog niet over de vereiste papieren om in het betaalde voetbal zelfstandig te mogen werken.

Vanenburg, die bij Jong PSV al met Faber samenwerkte, debuteerde als hoofdcoach in het Nederlandse profvoetbal anderhalf jaar geleden bij Helmond Sport. In februari van dit jaar moest hij vertrekken wegens de tegen-

Maduro stelt beslissing uit

AMSTERDAM — Hedwiges Maduro heeft nog altijd geen beslissing genomen over zijn sportieve toekomst. De middenvelder heeft Ajax daar woensdag van op de hoogte gesteld. De Amsterdamse club deed hem eind september een aanbieding met als deadline 19 december. Maduro, met een Curaçaose moeder en Arubaanse vader, liet die woensdag passeren.

Technisch directeur Martin van Geel reageerde teleurgesteld: "We hebben Hedwiges ruim de tijd gegeven. Het liefst had ik vandaag gehoord dat hij graag bij Ajax blijft." Van Geel: "In elk geval wachtte ik nu te weten waar we met Ajax aan toe zijn.

Dan is het jammer om te horen dat er helemaal nog geen beslissing is genomen. Daardoor wordt Ajax gedwongen te handelen naar de nieuwe situatie. Het is mijn verantwoordelijkheid dat de selectie van Ajax op peil is en blijft. Dan kunnen we niet stilzitten en blijven wachten."

Ajax gaat nu dus op zoek naar versterking voor de middenlinie. De hoop op een langer verblijf van Maduro is echter niet opgegeven. De speler heeft aangegeven dat zijn gevoel voor Ajax groeiende is maar dat hij op dit moment nog niet kan kiezen. Dat kan volgende week anders zijn, maar de aanbieding die hem door Van Geel is gedaan is in principe vervallen.

Angulo volgend slachtoffer Koeman

VALENCIA — Valencia-trainer Ronald Koeman lijkt steeds meer bezig met een grote schoonmaak in zijn selectie. Nadat hij dinsdag al Santiago Canizares en David Albelda uit de selectie zette - het duo moet inmiddels de club verlaten - bleek woensdag ook middenvelder Miguel Angel Angulo niet langer gewenst.

"Technisch directeur Miguel Angel Ruiz heeft me verteld dat Angulo dit seizoen niet meer in aanmerking komt voor het eerste elftal", vertelde spelers-teenwoordiger Jose Luis Tamargo aan Radio Marca. "Het is een schok. Angulo is niet van plan de club te

verlaten en wacht op wat er gaat gebeuren."

Voorzitter Juan Soler had eerder op de dag de beslissing van Koeman Canizares en Albelda uit de ploeg te zetten ondersteund. Het tweetal moet de club verlaten, ondanks hun lange staat van dienst. Op de website van Valencia verklaarde Soler begrip te hebben voor het standpunt van Koeman.

Canizares (38) en Albelda (30) zijn gezamenlijk goed voor 95 interlands voor Spanje en spelen al jaren voor Valencia. Koeman heeft ze, na zijn aarzende start als coach bij de Spaanse club, echter niet meer nodig.

Toni helpt Bayern aan groepszege



Foto AFP/John Macdonald

En daar gaat nummer drie van Toni. De spits van Bayern München scoorde woensdag viermaal.

derde. Leverkusen werd groepswinnaar in poule E dankzij een ruime 5-0-zege bij FC Zürich. De Zwitsers plaatsten zich eveneens,

net als Spartak Moskou dat wel verloor (2-1) bij het Franse Toulouse. Bordeaux won bij Panionios, dat daardoor nog werd in-

gehaald door het Turkse Galatasaray. De Zweden van Helsingborg plaatsten zich uit deze groep ook voor de knock-outfase.

Roda JC tevreden over coach Atteveld

KERKRADE — Bij Roda JC bestaat grote tevredenheid over het werk van trainer-coach Raymond Atteveld. Recente berichten in de media dat de 41-jarige oefenmeester zijn aflopende contract tot medio 2010 heeft verlengd, zijn echter voorbarig en ook onjuist. Dat zei directeur Huub Narinx donderdag in een reactie.

"In januari gaan we met elkaar om de tafel zitten", liet hij weten. "Dat doen wij als clubleiding met een positieve insteek. Raymond doet het goed als hoofdtrainer. Er staat een optie voor een verlenging met een jaar in zijn huidige contract. Dat zal echter niet het enige gespreks-

onderwerp zijn. We willen het breder trekken. Wat gaat er goed en wat gaat er minder goed? Ook willen we met hem andere mogelijkheden bespreken van een eventuele verlenging van zijn contract. Pas na dat gesprek weten we welke kant we opgaan met onze trainer."

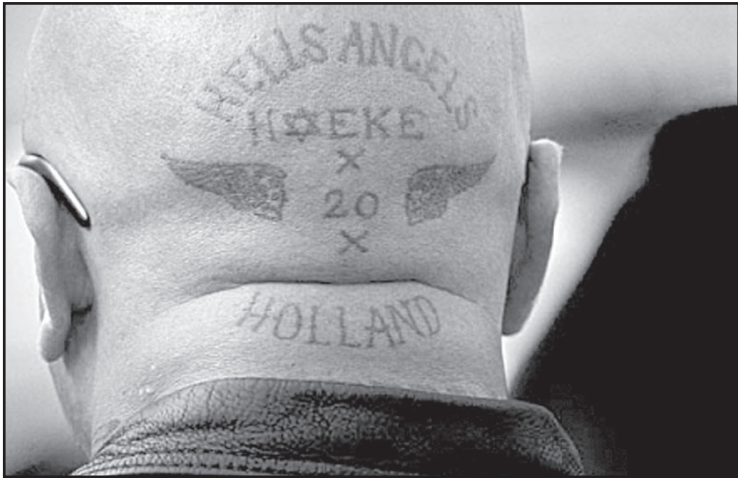
Atteveld was ruim anderhalf jaar assistent van Huub Stevens bij Roda JC. Na diens vertrek naar Hamburger SV nam hij in februari van dit jaar de functie van hoofdcoach over. De Limburgse club presteert prima onder Atteveld. Na vijftien speeldonden staat Roda JC met 25 punten op de gedeelde vijfde plaats.

Rechtbank haalt streep door proces Hells Angels

AMSTERDAM — De rechtbank in Amsterdam heeft vandaag het Openbaar Ministerie (OM) niet ontvankelijk verklaard in het proces tegen 22 Hells Angels. De verdachte Angels stonden terecht voor het vormen van een criminele organisatie.

Begin deze maand vroegen de advocaten de rechters al om een einde aan de zaak te maken. Dit verzoek werd gedaan, omdat het OM had verzuimd verslagen van afgeluisterde gesprekken tussen de raadslieden en de verdachten, te laten vernietigen.

De gespreksverslagen hadden volgens de geldende wetten regelgeving wel degelijk vernietigd moeten worden, omdat gesprekken tussen advocaten en verdachten vertrouwelijk kunnen zijn. Die mogen niet voor opsporingsdoelinden worden gebruikt. Officier van justitie Gert Oldekamp, van 2003 tot begin dit jaar de leider van het onderzoek naar de Hells Angels, liet de vernietiging van de verslagen na. Dit ondanks herhaald aandringen van leden van het betrokken rechteerteam. Hij kon daarvoor de rechtbank geen sluitende verklaring voor geven. Het OM benadrukte in een reactie op het verzoek tot niet-ontvankelijkheid van de advocaten nog, dat politie en justitie geen oneigenlijk gebruik hadden gemaakt van de inhoud van de afgeluisterde telefoongesprekken. Het strafrechtelijk onderzoek is niet op basis van uit die gesprekken afkom-



22 Hells Angels worden niet langer verdacht van het vormen van een criminele organisatie.

stige informatie gestuurd, bezwoer officier van justitie Guus Schram de rechtbank vorige week nog. Schram erkende dat het OM procedurele fouten heeft gemaakt, maar die waren volgens hem niet zo ernstig dat het hele Angels-proces erop zou moeten stuklopen. De rechtbank is het daar niet mee eens. De rechters vinden dat het OM herhaaldelijk schromelijk tekort is geschoten in het beschermen van de belangen van de advocaten en de verdachten. Opsporingsambtenaren hebben jarenlang kennis kunnen nemen van de vele gesprekken tussen de verdachten en hun raadslieden, meent de rechtbank. Ze spreekt van “ernstige, grootschalige en herhaaldelijke inbreuken op de regelgeving”. De rechters vinden deze gang van zaken al zo erg, dat ze zich niet eens meer de vraag hebben gesteld of het onderzoek naar deze Hells Angels

met deze onterecht verkregen kennis is gestuurd. Toch zegt de rechtbank daar wel iets over: van een aantal gesprekken dat in een van de strafdossiers terecht is gekomen, stelt de rechtbank dat het OM ze heeft gebruikt bij het aanvragen van observatie en af luisteren. Het besluit van de rechtbank is enorm zuur voor het OM. Justitie heeft de afgelopen jaren namelijk heel fors geïnvesteerd om een einde te maken aan de volgens hen ‘onaantastbaarheid’ van de Hells Angels in Nederland. Het was een van de hoogste prioriteiten van het OM, die nu onderuit is gehaald door fouten die de aanklagende instantie zelf heeft gemaakt. Dat de Angels werden verdacht van ernstige misdrijven zoals het vormen van een criminele organisatie heeft de rechtbank meegewogen. Maar justitie heeft volgens haar de regels zo ernstig overtreden dat het

belang van de samenleving bij vervolging van de Hells Angels minder groot is dan de geschonden belangen van de advocaten en hun cliënten. De rechtbank vindt dat sprake is van een vertrouwensbreuk: een verdachte moet er immers op kunnen vertrouwen dat hij zonder belemmering met zijn advocaat kan communiceren.

NACHTMERRIE

Het CDA vindt het afschuwelijk dat 22 Hells Angels vrijuit gaan door een procedurele blunder, zonder dat de schuldvraag aan de orde is gekomen. “Het is heel onbevredigend. Dit is een nachtmerriescenario”, zei CDA-Tweede Kamerlid Sybrand van Haersma Buma vandaag. Hij gaat ervan uit dat het Openbaar Ministerie (OM) zelf gaat onderzoeken hoe het heeft kunnen gebeuren dat verslagen van afgeluisterde gesprekken tussen advocaten en verdachten niet zijn vernietigd, zoals de wet voorschrijft. “Dit is dermatige ernstig dat het OM ervoor moet zorgen dat het niet nog eens gebeurt”, zei Van Haersma Buma. De politiek kan volgens hem pas een eindoordeel over de zaak geven als het besluit onherroepelijk is. In de afgelopen jaren heeft justitie fors geïnvesteerd in de zaak tegen de Hells Angels. De SP vindt het ‘onbegrijpelijk en buitengewoon triest’ dat het proces gestrand is door verwijfbare fouten OM. Tweede Kamerlid Jan de Wit van die fractie gaat minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie om opheldering vragen.

Uitlatingen valse verklaringen zaak Eric O. opgenomen

HILVERSUM — Een marinier die eerder aangifte deed van het achterhouden van bewijs en het beïnvloeden van getuigen in het proces tegen zijn collega Eric O. (Overvoorde), heeft geluidsonnames om dat te bewijzen. O. loste op 27 december 2003 waarschijnlijk een van hen gedood.

Het gerechtshof in Arnhem sprak O. in 2005 vrij van handelen in strijd met de geweldsinstructies voor Nederlandse militairen in Irak. Een jaar later wees het hof hem ook nog een schadevergoeding van 10.000 euro toe. De militair die aangifte deed, blijkt het laatste half jaar verschillende gesprekken te hebben opgenomen, die hij had met andere ma-

riniers die bij het fatale incident aanwezig waren. Een commandant geeft daarin toe dat er voor O. geen aanleiding was om te schieten.

Het televisieprogramma Nova heeft woensdagavond een aantal passages uit de opnames geciteerd. De commandant van de mariniers die bij het schietincident aanwezig was, zegt: “Ik heb hem (Eric O., red.) ook de hand boven het hoofd gehouden, omdat het een collega is en uit eerbied naar het korps toe. Dat ie fout is, dat weet ik wel, want er was helemaal geen aanleiding om te schieten.” Twee mariniers die destijds bij het schietincident betrokken waren, stelden de zaak eerder dit jaar aan de kaak en deden in april aangifte. Daarbij gaven ze ook aan dat leidinggevers van het korps mariniers zich schuldig hebben gemaakt aan bedreiging en

manipulatie van hun collega's die erbij waren. Officieren wilden onder geen beding dat de waarheid boven tafel zou komen.

De eerder genoemde commandant erkent in een ander fragment van het opgenomen gesprek dat hij Eric O. onterecht voor de rechter heeft vrijgepleit. “Ik ben gemanipuleerd”, zei hij doelend op leidinggevers van de mariniers. “Ik ken het verhaal van voor tot achter. Ik kan alle fouten aantonen tot aan het eind van het proces toe. Al dat gelul, d'r was geen kut aan de hand.” Op dit moment loopt er onder leiding van het Openbaar Ministerie (OM) een onderzoek naar de aangifte van de mariniers en naar de opgenomen gesprekken. Het ministerie van Defensie wacht de resultaten hiervan af, voordat het op de zaak wil ingaan.

Kamer: Vliegtaks ook elders in Europa nodig

DEN HAAG — Nederland moet zich volgens een nipte meerderheid in de Tweede Kamer hard maken bij buurlanden voor een vliegtaks. Nederland heeft al accijns op binnenlands verkeer en een ticketbelasting. Regeringspartijen PvdA, ChristenUnie en de oppositiepartijen SP, GroenLinks, Partij voor de Dieren en D66. Zij roepen minister Wouter Bos en staatssecretaris Jan Kees de Jager (Financiën) op om omringende landen te overtuigen van de noodzaak om maatregelen te nemen, zoals accijns op kerosine.

uitstoot door de luchtvaart. Dat blijkt uit een opiniestuk van PvdA-Kamerlid Paul Tang in *Trouw* vandaag, dat mede is ondertekend door collega's van de ChristenUnie, SP, GroenLinks, Partij voor de Dieren en D66. Zij roepen minister Wouter Bos en staatssecretaris Jan Kees de Jager (Financiën) op om omringende landen te overtuigen van de noodzaak om maatregelen te nemen, zoals accijns op kerosine.

Volgens Tang zijn er diverse redenen om ook accijns te gaan heffen op kerosine die wordt gebruikt door vliegverkeer tussen landen. Zo is er volgens hem sprake van een snel groeiende uitstoot van broeikasgassen door de luchtvaart. Ook betalen bus- en autoreizigers wel al belasting en is het niet-belasten van het vliegverkeer “eigenlijk een onterechte subsidie voor een vervuilen-de vorm van vervoer”.

CDA: Grens bereikt bij dreiging durfkapitalisten

DEN HAAG — Voor het CDA is ‘zo langzamerhand de grens bereikt’ bij de dreiging die de aanwezigheid van activistische aandeelhouders levert bij Nederlandse bedrijven.

“Het is vijf voor twaalf”, betoogde CDA-Tweede Kamerlid Frans de Nerée vandaag bij de bespreking van de najaarsnota in de Tweede Kamer met minister Wou-

ter Bos (Financiën). Hij wil dat het kabinet grote haast maakt met zijn plannen om bedrijven beter te beschermen. Zo heeft Bos al aangekondigd dat hij aandeelhouders eerder wil dwingen duidelijkheid te geven over hun intenties. Ook moeten banken en toezichthouders kritischer letten op het verstrekken van kredieten, die durfkapitalisten soms gebruiken om een positie bij een bedrijf te veroveren.

Nieuwe aanleiding voor de zorgen bij het CDA zijn berichten over twee Amerikaanse hedgefondsen die hebben gemeld een klein belang te hebben in Philips. Eerder zorgden durfkapitalisten voor grote onrust bij onder meer ABN Amro, Stork en PCM. De SP wil dat het kabinet met de Philips-leiding gaat praten om te voorkomen “dat hedgefondsen het bedrijf laten scheuren”.

Visie op bronstijd radicaal veranderd

VENLO — Door een vondst van een smidse met bijlen en speerpunten in Midden-Limburg is de visie van archeologen op de bronstijd radicaal veranderd. Dat zeiden conservators Leo Verhart en Wim Hupprez van het Limburgs Museum vandaag bij de presentatie van 3000 jaar oude bronzen voorwerpen.

Tot nog toe werd aangenomen dat bronzen bijlen, speerpunten en andere werktuigen slechts op kleine schaal gemaakt werden door een boer, die in zijn vrije tijd wat maakte voor de lokale gemeenschap. De vondst van een complete productievoorraad uit de Late Bronstijd (1100 - 900 voor Christus) maakt duidelijk dat de voorvaders van de latere Kelten grootschalig produceerden voor grote afzetgebieden.

Er moet in Europa sprake zijn geweest van een infrastructuur rond de aanvoer van grondstoffen als tin en koper uit Engeland en Midden-Europa en de productie en verspreiding van wapens en werktuigen.

“De boeren uit die tijd hielden van een robbertje vechten. Roofovervallen waren schering en inslag”, zei Verhart. “Het transport van de gemaakte wapens en werktuigen gebeurde in de sociale sfeer. Men gaf ze cadeau aan familie of mensen met wie politieke allianties werden gesloten”. De Midden-Limburgse vondst is volgens Verhart een ware schat. “Zeker in die tijd vertegenwoordigde het gevonden brons met een totaalgewicht van bijna 20 kilo een enorme waarde”. Brons gieten was een werk voor specialisten, want ze moesten in een smeltkroes een temperatuur van 1070

graden bereiken, en daarvoor waren speciale blaasbalgen nodig. De in totaal 83 gevonden bronzen fragmenten omvatten onder meer 43 bijlen, zeventien zwaarddelen, zes lansspeerpunten en 13 kilo ruw materiaal. Tot maart is de collectie in het Limburgs Museum te bezichtigen. Daarna wordt de collectie onder meer door de Universiteit Leiden nader onderzocht en gerestaureerd.

Overigens vond een Limburger de bronzen schat al dertig jaar geleden bij ontgroningen. Hij bewaarde het metaal, waarvan hij de waarde niet kende, op zolder. Na zijn recente overlijden verkocht de familie de roestig uitzienende dingen aan het museum. Hupprez wil niet zeggen waar de schat gevonden is, omdat het museum ter plaatse nader onderzoek wil instellen.

‘Vliegende brigades’ helpen bij inpassen megastallen

DEN HAAG — De ministers van Landbouw en VROM moeten gaan uitzoeken wanneer bebouwing ervoor zorgt dat een gebied onaantrekkelijk wordt voor recreanten. Want door de opkomst van de megastallen gaan de twee visies voor het platteland, die van

agrarische productie en natuur en recreatie, botsen. Dat staat in het advies dat Dirk Simons, rijksadviseur voor het landschap, vandaag geeft aan de ministers Jacqueline Cramer (VROM) en Gerda Verburg (Landbouw). Daaruit blijkt dat de megastallen voor-

lopig nog zijn in te passen in het landschap, maar het moet wel zorgvuldig gebeuren en ze moeten mooier worden. Vliegende brigades met ervaren ontwerpers zouden gemeenten en provincies kunnen helpen bij het inpassen van deze grote veebedrijven.

Bos blijft bij fiscaal ingrijpen topinkomens



Jean Frijns

DEN HAAG — Fiscaal ingrijpen in exorbitante beloningen bij ondernemingen is noodzakelijk. Minister Wouter Bos (Financiën) zei dat het kabinet doorgaat met het voorbereiden van fiscale maatregelen voor topinkomens.

De zelfregulering die in het rapport van de commissie-Frijns wordt aanbevolen, is volgens verschillende politieke partijen en vakbonden niet realistisch. De commissie-Frijns presenteerde woensdag een rapport over naleving van de gedragscode voor goed ondernemingsbestuur, de zogenoemde code-Tabaksblad. Commissievoorzitter Jean Frijns pleit voor zelfregulering van topinkomens, alhoewel dat volgens hem veel discipline van de beursgenoteerde ondernemingen vraagt. Hij verzet zich tegen wettelijke maatregelen, omdat hij vindt dat ze eenvoudig te ontduiken zijn en bovendien schadelijk voor het vestigingsklimaat. VNO-NCW is het eens met Frijns dat er geen wetgeving nodig is om in te grijpen in de inkomens van topbestuurders. Andere partijen geloven minder in

zelfregulering door de ondernemingen. Bos zou ook het liefst zien dat de bedrijven uit zichzelf de gedragsregels volgen, maar volgens hem blijkt juist dat de code bij het toekennen van beloningen het slechtst wordt nageleefd. Zo ligt bij vertrek van een bestuurder de beloning vaak boven het afgesproken jaarsalaris.

Ook de vakcentrale FNV gelooft niet dat bedrijven de topbeloningen zelf kunnen reguleren. “De zelfregulering werkt op het punt van topinkomens absoluut onvoldoende”, aldus FNV-vicevoorzitter Peter Gortzak. Ook CNV betreurt het dat Frijns niet met oplossingen komt. GroenLinks gaat nog een stapje verder.

Tip leidt tot grote wapen- en drugsvangst

AMSTERDAM — De politie heeft afgelopen zaterdag een grote hoeveelheid wapens, drugs en andere verdachte goederen aangetroffen in een pand in Amsterdam-West. Ze deed de vondst na een tip, liet de politie vandaag weten. Bij de huiszoekingen, met behulp van een arrestatieteam en een speurhond, zijn twee personen aangehouden. Het gaat om een 35-jarige man

en een 51-jarige vriendin van hem. Agenten vonden in de panden in de Lodewijk van Deijsselbuurt twaalf vuurwapens, waaronder een uzi, een schietpen en een schiet-gsm. Ook nam de politie enige kilo's cocaïne aan, meer dan 100.000 euro aan contant geld, gestolen goederen, paspoorten, rijbewijzen en creditcards. Ze heeft alles in beslag genomen. De verdachten zitten nog vast.

’t Zandt haalt opgelucht adem

’t ZANDT — ‘t Zandt haalt opgelucht adem nu er twee verdachten zijn aangehouden van de reeks brandstichtingen die het Groningse dorp de afgelopen maanden in zijn greep hield.

Een van de twee werd bijna op heterdaad betrapt, zo liet de politie woensdag weten. Sinds augustus werden in het dorp achtien branden gesticht. De arrestanten zijn een 20-jarige inwoner van 't Zandt en zijn 20-jarige vriendin uit Uithuizen. Het duo werd dinsdagavond aangehouden, verdacht van be-

trokkenheid bij de brandstichtingen. De jongeman was al enige tijd in beeld en wordt beschouwd als hoofdverdachte. De politie zag hem dinsdag in de buurt van een schuurtje in de omgeving van Eenum, ten zuiden van 't Zandt. In de schuur trof de politie een brandende kaars, omwikkeld met brandbaar materiaal aan, de vaste methode van de Groningse pyroomaan. De man haalde daarna zijn vriendin uit Uithuizen op en samen reden zij naar Groningen, waar ze door de politie werden aangehouden.

RELAX AT MANDARA!



**ELEMIS VISIBLE
BRILLIANCE FACIAL
50 MINUTES**

1.680 FM + Awg. 90,-

Or 6.180 Fun Miles



**MASSAGE DE LA ARUBA
50 MINUTES**

915 FM + Naf. 95,-

Or 5.665 Fun Miles



**REFLEX FOOT MASSAGE
50 MINUTES**

893 FM + Naf. 80,-

Or 4.893 Fun Miles



**ULTIMATE SPA MANICURE
45 MINUTES**

560 FM + Naf. 30,-

Or 2.060 Fun Miles



**ULTIMATE SPA PEDICURE
55 MINUTES**

855 FM + Naf. 55,-

Or 3.605 Fun Miles



**MORE INFORMATION? CALL 587 3300
OR VISIT WWW.FUNMILES.NET**

Tieners doden zusje bij imitatie videospel

COLORADO — Twee tieners uit de Amerikaanse staat Colorado worden ervan verdacht het 7-jarige zusje van een van hen om het leven te hebben gebracht door de gevechtshandelingen uit de videogame Mortal Kombat op haar uit te proberen. Het tweetal, een jongen en een meisje, wordt vervolgd voor kindermishandeling met de dood als gevolg.

Het drama voltrok zich toen de verdachten, de 16-jarige Heather Trujillo en de 17-jarige Lamar Roberts, op 6 december op Trujillo's half-zusje Zoe pasten. Volgens

het openbaar ministerie probeerden de verdachten het meisje toen dat buiten bewustzijn was geraakt bij te brengen door haar onder de kraan te houden en haar te reanimeren. Toen dat niet hielp waarschuwden ze de moeder van het meisje, die aan werk was, en medische hulpverleners. Het slachtoffer overleed in het ziekenhuis. Ze had een gebroken pols, meer dan twintig kneuzingen, een hersenzwelling en bloedingen in haar hals en onder haar ruggengraat. De verdachten kunnen 48 jaar gevangenisstraf krijgen.

Dodental treinramp Pakistan bijgesteld

MEHRABPUR — De Pakistaanse spoorwegen stelden vandaag het aantal doden van de treinramp naar beneden bij. Vijfendertig in plaats van de eerder vermelde zestig mensen kwamen om in de nacht van dinsdag op woensdag, toen een nachttrein met vooral vakantiegangers ontspoorde in het zuiden van het land.

Van de achttien wagons raakten er veertien uit de rails en daarvan zijn er vier volledig verwoest. Bij het drama vielen naast 35 doden ook circa 250 gewonden.

De trein was op weg van Karachi naar Lahore en ontspoorde waarschijnlijk door technische mankementen aan een wissel bij Mehrabpur, ongeveer 400 kilometer ten noorden van Karachi. Afgelopen jaren zijn honderden mensen omgekomen door het sterk verouderde spoorwegnet.

Populariteit Giuliani gezakt

WASHINGTON —De oud-burgemeester van New York, Rudy Giuliani, staat niet meer op eenzame hoogte in de race om het presidentskandidaatschap van de Republikeinen. Dat bleek woensdag uit een peiling van nieuwzender NBC en de Wall Street Journal.

Giuliani zakte van 33 procent in november naar 20 procent en deelt de eerste plaats nu met Mitt Romney, oud-gouverneur van Massachusetts. Ze blijven samen nipt voor de voormalige gouverneur van Arkansas Mike Huckabee, die nu op 17 procent staat. John McCain staat op 14 procent en Fred Thompson sluit de rij met 11 procent.

Massagraf en martelcomplex ontdekt in Irak

BAGDAD — Coalitie-troepen hebben een massagraf en een 'martelcomplex' gevonden in Noord-Irak. Dat staat in een verklaring van de multinationale divisie noord, meldde de Amerikaanse tv-zender CNN vandaag op zijn website. In het massagraf lagen 26 lijken. De troepen deden de ontdekking ten noorden van de plaats Muqdadiya.

Dat gebied zou een toevluchtsoord zijn voor al-Qaeda in Irak. Irakezen tipten de troepen over de locatie tijdens een andere

militaire operatie. "In het hele gebied zijn bewijzen van moord, marteling en intimidatie van dorpsbewoners gevonden", aldus de verklaring.

De lijken zijn gevonden in de buurt van een plek waar waarschijnlijk executies hebben plaatsgevonden.

Er werden daar zwaarden en messen met bloed aangetroffen. Ook lagen er bokshandschoenen en skimaskers. De stoffelijke overschotten lagen vermoedelijk al tussen de zes en acht maanden in het graf en enkele lijken zijn

aangetroffen met de handen op de rug vastgebonden. Sommige stoffelijke overschotten zouden van Iraakse politieagenten zijn, aldus de verklaring. In het met bloed bevleekte martelcomplex hingen kettingen aan het plafond en de muren en er stond een smerig bed dat op de stroom zat aangesloten. Ook zijn mijnen, bommen, mortiergranaten en 65 kilo zelfgemaakte explosieven aangetroffen. Daarnaast hebben de troepen diverse wapens, waaronder 65 machinegeweren en 50 handgranaten en raket- en lanceerapparatuur gevonden.

Fijne feestdagen en een gelukkig nieuwjaar

Mededeling

De directie van de WATER EN ENERGIEBEDRIJF Aruba (W.E.B.) N.V. maakt bekend dat vanaf:

**21 december 2007 tot en met
2 januari 2008**

onze kantoren te Balashi gesloten zijn voor publiek.

Voor informatie betreffende waterrekeningen bel onze verbruikersadministratie afdeling op 21, 27 en 28 december, op telefoonnummer 525-4200.



WIN EEN TUMBA

"RED CARPET" TICKET

Vier dagen lang gratis toegang tot het Tumba Festival!

Bij iedere aankoop van 100 gulden (excl. BBO) of meer ontvangt u een lot en maakt u kans.

- vul het lot volledig in
- geef het lot af bij de Infobalie
- kom naar de trekking en win!

Trekking: vrijdag 28 december om 17:00 uur bij Kooyman Mega Store. Meer informatie bij de Infobalie.

(deze actie loopt van 10 december tot 28 december 2007)

Wordt één van de 10 winnaars!

461-3333

www.kooymanbv.com

KOOYMAN

Tonight Shoppingnight 'til 8 O'clock, Also Sunday morning 10-2!!!

HOME&NATURE

Avenida Milio Croes 70 - Monday - Saturday 10 - 6
Tel. 588-2731

Eerste democratische verkiezingen na Thaise coup

BANGKOK — Toeristen staan voor een filiaal van supermarktketen 7-Eleven in de Thaise hoofdstad Bangkok aan een flesje cola te lurken. Ze hadden wel een biertje gelust, maar er is even geen alcohol te krijgen in winkels, bars of restaurants.

De Thaise regering acht het tijdelijke verkoopverbod nodig om de eerste democratische verkiezingen sinds de militaire coup in september vorig jaar, waarbij premier Thaksin Shinawatra werd afgezet, in goede orde te laten verlopen. De Thai gaan komende zondag naar de stembus. Het leger beschuldigde Thaksin van ernstige corruptie tijdens diens regeerperiode van vijf jaar, maar dat heeft voorsnog niet tot een veroordeling geleid. Een door het leger aangesteld tribunaal ontbond in mei dit jaar zijn partij Thai Rak Thai wegens fraude tijdens de vorige verkiezingen. Ook is bijna 2 miljard dollar van zijn vermogen bevroren. Sinds de coup leeft de tycoon in

ballingschap in Londen, waar hij voetbalclub Manchester City heeft gekocht. Ondanks de beschuldigingen lijkt zijn populariteit onder het arme deel van de bevolking in Thailand alleen maar te zijn toegenomen. Thaksins aanhangers hebben zich verenigd in de People Power Party (PPP). Deze partij krijgt de meeste steun van Thai uit het arme noorden en van noordoosten, waar een groot deel van de ruim 40 miljoen kiezers woont. Haar grootste rivaal is de Democratische Partij, die vooral in Bangkok en het zuiden populair is. Alle partijen, waaronder ook de kleinere, voeren campagne met een variant op Thaksins populistische maat-

regelen zoals ontwikkelingssteun, gratis onderwijs en verbetering van de infrastructuur. “Ik ga op de PPP stemmen, zegt een taxichauffeur in Bangkok vastbesloten. “Die zal de goede dingen voortzetten die Thaksin voor ons heeft gedaan.” Andere geluiden op straat klinken minder optimistisch. “Het maakt niets uit wie er in de regering zit. Ze beloven zoveel, maar er komt toch weinig van terecht”, aldus een winkelleigenaar. Peilingen in de Thaise media wijzen op een voorsprong voor de PPP, maar geen van de partijen zal een meerderheid behalen in het 480 zetels tellende parlement. “De nieuwe regering wordt een coalitie, maar het is moeilijk te zeggen of die zal worden geleid door de PPP of de Democraten”, zegt Suthachai Yimprasert, een historicus aan Bangkok’s Chulalongkorn Universiteit.

De meeste analisten menen dat de komende regering niet lang zal standhouden. Sommigen vrezen voor geweld of een nieuwe coup als de verkiezingen niet tot stabiliteit leiden. Ook vragen zij zich af hoe vrij en eerlijk de verkiezingen kunnen zijn als in een derde van Thailand nog steeds de noodtoestand geldt. Militairen of tanks zijn er niet te zien, maar dorpelingen in het noordoosten zeggen dat soldaten in burger naar de dorpen komen om kiezers te ontmoeten. De interim-regering heeft kiezers ook gewaarschuwd geen geld aan te nemen in ruil voor hun stem, een oude gewoonte in Thailand. Er doen geruchten de ronde dat zelfs Viagra en telefoonkaarten worden aangeboden in ruil voor stemmen. Verkiezingskandidaten die worden betrapt op verkiezingsfraude, riskeren een celstraf van maximaal tien jaar.

Zuid-Koreaanse Lee zet Noord-Korea onder druk



Photo: AFP/Choi Won-Suk

Lee Myung-bak, de komende president van Zuid-Korea, slaat op de grote gong in het gemeentehuis van Seoul om zijn overwinning te vieren.

Ex-militairen Chili cel in voor moord in 1973

SANTIAGO — Een Chileense generaal buiten dienst en twee voormalige sergeants zijn woensdag veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf voor de moord op een links echtbaar na de militaire staatsgreep in Chili in 1973. De drie ex-militairen moesten bovendien de zoon van het vermoorde stel, Ernesto Lejderman, omgerekend 415.000 euro smartengeld betalen. Lejdermans ouders, de Argentijnse basisschoolleeraar Bernardo Lejderman en de Mexicaanse Maria Avalos, kwamen in 1971 naar Chili omdat ze sympathiseerden met de marxistische president Salvador Allende. Na de coup tegen Allende, probeerde het echtpaar met de

2-jarige Ernesto naar Argentinië te vluchten. Ze werden verraden en voor de ogen van hun zoon door het leger doodgeschoten. Ernesto belandde in een klooster en werd uiteindelijk overgedragen aan zijn grootouders in Argentinië. Inmiddels zijn honderden Chileense militairen, onder wie meer dan vijftig generaals, veroordeeld voor mensenrechtenschendingen onder de dictatuur van generaal Augusto Pinochet (1973-1990). Pinochet zelf was eveneens aangeklaagd, maar overleed vorig jaar op 91-jarige leeftijd. Hij is nooit veroordeeld. Onder Pinochets bewind zijn volgens een overheidsrapport 3.197 mensen om politieke redenen vermoord.

Nieuwe aanklacht tegen Blackwater

WASHINGTON — De mensenrechtenorganisatie Center for Constitutional Rights heeft woensdag een tweede aanklacht ingediend tegen Blackwater. Medewerkers van het Amerikaanse beveiligingsbedrijf schoten volgens de aanklacht in september een Iraakse tapijthandelaar dood. Blackwater heeft zich schuldig gemaakt aan onder meer oorlogsmisdaden, het inhuren van ongeschikt personeel en mishandeling, aldus de organisatie. Medewerkers van Blackwater zouden op 9 september op een plein in Bagdad zonder aanleiding het vuur hebben geopend op een menigte burgers en de tapijthandelaar hebben gedood. Een week daarna had

een beruchter maar soortgelijk incident plaats op een plein in Bagdad. Zeventien burgers kwamen toen om het leven. Het Amerikaanse ministerie van justitie is een onderzoek naar die laatste schietpartij begonnen. Een onderzoeksjury heeft al geïnterviewd naar verklaringen van Blackwater-beveiligers die ter plekke waren. Het Amerikaanse Center for Constitutional Rights diende in oktober al een aanklacht in naar aanleiding van de schietpartij van 16 september. De aanklacht van woensdag leunt zwaar op mediaberichten, maar het Center zegt met behulp van vrij te komen Blackwater-documenten zijn zaak hard te kunnen maken.

SEOUL — De komende president van Zuid-Korea, Lee Myung-bak, heeft vandaag direct druk gezet op de toch al gespannen relatie met Noord-Korea. Lee, die woensdag de presidentsverkiezingen ruim won, zei dat de stalinistische ‘bovenbuur’ zijn belofte ontmanteling van het nucleaire programma volledig moet uitvoeren en de mensenrechtensituatie sterk moet verbeteren. Noord-Korea heeft toegezegd de nucleaire ambities

te laten varen in ruil voor economische steun. Het gaat dan vooral om olieleveringen door landen als de Verenigde Staten en Zuid-Korea. Lee maakte duidelijk dat wat hem betreft de tijd van pappen en nathouden voorbij is. Pyongyang moet over de brug komen, want anders komt er van verbeterde economische en andere banden niets terecht, waarschuwde hij. Noord- en Zuid-Korea zijn formeel nog steeds in staat

van oorlog met elkaar. De Koreaanse Oorlog tussen 1950 en 1953 eindigde met een bestand en niet met een vredesakkoord.

Lee zal in februari worden beëdigd als het nieuwe Zuid-Koreaanse staatshoofd. Er loopt nog een onderzoek naar mogelijke betrokkenheid van Lee bij financiële malversaties, maar volgens de 66-jarige bestuurder zal dat onderzoek uitwijzen dat hem niets te verwijten valt.

Negen landen treden toe tot Schengengebied

Vervolg van pagina 1

“Het is een duidelijk teken dat de voormalige scheidslijnen in Europa, de grenzen op de grond en in de geest van mensen, zijn overwonnen”, zei voorzitter Hans-Gert Pöttering van het Europees Parlement deze week. Daar waar na de val van het communisme in 1989 weliswaar het prikkeldraad en de wachttorens van het IJzeren Gordijn verdwenen, bleven de controles en daarmee gepaard gaande wachttijden aan de grens bestaan. Aanvankelijk was het de bedoeling de douanecontroles op te heffen per 31 december, maar de opening werd verschoven naar net vóór Kerstmis opdat vakantiegangers er al in de kerstvakantie van kunnen profiteren. De controles op vliegvelen verdwijnen volgend jaar 31 maart bij de komst van de nieuwe internationale vluchtschema’s.

De keerzijde van de nieuwe interne vrijheid is een verscherpte controle aan de buitengrenzen van de nieuwe Schengenlanden. Zo opent Slovenië de grenzen met Italië en Oostenrijk, maar is het verplicht striktere eisen te stellen aan burgers uit buurland Kroatië die de grens over willen. Die moeten onder meer kunnen aantonen dat ze hun verblijf kunnen bekostigen. Burgers in West-Europese landen vrezen dat met het wegvallen van de grenscontroles, de criminaliteit uit het oosten zal toenemen, blijkt uit opiniepeilingen. Het hoofd van het EU-agentschap Frontex, dat de bewaking van de buitengrenzen coördineert, vreest dat het lastiger wordt binnen het Schengengebied illegale migratieleroutes te controleren en grensoverschrijdende criminaliteit aan te pakken. “We verliezen een belangrijke indicator”, zei

Ilka Laitinen onlangs. Volgens het hoofd van de Europese politiedienst Europol, Max-Peter Ratzel, is er geen reden voor ongerustheid. De deelnemende landen zijn verplicht onderling politiegegevens uit te wisselen om de burgers toch te kunnen controleren. Ook kan grensbewaking in crisissituaties tijdelijk worden ingevoerd. Het grensakkoord is genoemd naar het Luxemburgse drielandpunt Schengen. De regeringen van Nederland, Luxemburg, België, Frankrijk en Duitsland besloten daar in 1985 de onderlinge grenzen te openen. Op dit moment bestaat ‘Schengen’ uit vijftien landen: de lidstaten uit de ‘oude’ EU, minus Groot-Brittannië en Ierland, aangevuld met de niet-EU-landen Noorwegen en IJsland. EU-leden Cyprus, Roemenië, Bulgarije en niet EU-lid Zwitserland treden de komende jaren toe.

Gevaar voor epidemie in Afrika

Vervolg van pagina 1

“Hersenvliesontsteking is een van de meest gevreesde epidemische ziektes in Afrika, omdat de ziekte zo snel kan komen opzetten. Bovendien zorgt het voor hoge sterftecijfers en heeft het ernstige gevolgen voor de lange termijn, zoals schade aan de hersenen en

doofheid”, aldus een gezondheidsfunctionaris. De organisatie liet weten dat het een van de ergste epidemieën kan worden van de recente geschiedenis. Het Rode Kruis maakt deel uit van een internationale coördinatiegroep die het tekort aan vaccinaties probeert op te lossen. De hulporganisatie stuurt voorraden vaccinatie-

materiaal zodra een epidemie is vastgesteld. Hersenvliesontsteking (meningitis) wordt onder meer overgebracht door niesen en hoesten. De infectie tast de hersenen en het ruggenmerg aan. Symptomen zijn onder meer hoge koorts en overgeven. De infectie kan dodelijk zijn als het slachtoffer geen behandeling krijgt.

FARC: Uribe moet aftreden voor vrijlating gijzelaars

Vervolg van pagina 1

De gijzelaars die vrijkomen zijn Clara Rojas, haar zoon Emmanuel en de politicus Consuelo Gonzalez. Rojas was een naaste medewerker van Bétancourt. De nu 3-jarige Emmanuel is in de jungle geboren en moet daar opgroeien, tot grote ontzetting van de Co-

lombiaanse bevolking. Gonzalez zit sinds 2001 vast, Rojas sinds 2002. Jarenlang was Bétancourt veel bekender dan Rojas, maar dat veranderde in 2006 toen een Colombiaanse journalist in een boek het bestaan van het jongetje onthulde. Rojas kreeg het zoonje met een FARC-strijder. In juni bracht

een ontsnapte agent de naam van het mannetje naar buiten. Deze vertelde tevens dat moeder en zoon gescheiden van elkaar worden gehouden. “Zij mag hem wel zien, maar de rebellen voeden Emmanuel op”, aldus de agent. “Dat kind is voor de helft van ons”, zei FARC-leider Manuel Marulanda destijds in een reactie.

‘RvC-rapport politiek gemotiveerd’

WILLEMSTAD — Voormalig NPA-gedeputeerde Nelson Pierre (Overheids-nv's) wuift de kritiek op het onderzoek naar de geopolitieke waardebeoordeling van Curaçao en de Isla-raffinaderij in het bijzonder weg. Dit onderzoek is uitgevoerd door een commissie onder leiding van de omstreden Venezolaan Pedro Elías Hernández. Volgens Pierre wordt het rapport gebruikt om op hem te jagen.

De Raad van Commissarissen (RvC) van de Refineria di Kòrsou (RdK) heeft na een intern onderzoek twijfels geuit over het rapport dat 500.000 dollar heeft gekost. Het zou volgens hen geen enkele toegevoegde waarde hebben. Maar Pierre staat nog steeds vierkant achter het rapport. “Elías Hernández had net een onderzoek gedaan voor RdK over het standpunt van Venezuela op oliegebied. In overleg met de directie is besloten, gezien zijn ervaring en kennis, dat hij de juiste persoon was om het onderzoek te leiden. Hij heeft een team van twaalf experts samengesteld. Het ging hier niet om aanhangers van de Venezolaanse president Hugo Chávez. Zij hebben met gevaar voor eigen leven in de commissie zitting genomen.” Juist het grote bedrag dat hiermee gemoeid is, zit velen dwars. Volgens Pierre is het bedrag van een half miljoen

dollar ‘peanuts’ vergeleken met de bedragen die bij de Isla-raffinaderij komen kijken. “Dan hebben wij over bedragen van rond de 2 miljard dollar. Daar is een half miljoen niets bij vergeleken. Het gaat hier om een geopolitiek onderzoek. Daar komen staatsgeheimen bij kijken. Dat is niet ongevaarlijk.” De NPA-leider roept eenieder die op dit bedrag kritiek heeft, op om te gaan kijken hoeveel bedrijven als Shell en Texaco voor geopolitieke onderzoeken neertellen. Ook op de kwaliteit van het onderzoek heeft de huidige RvC van RdK veel aan te merken. Dit wordt door Pierre eveneens van de hand gewezen. “De directie van RdK heeft het goedgekeurd. Beteekent dit dat de RvC geen vrouwen heeft in de directie?”, vraagt Pierre zich af. Ook de kritiek dat de Terms Of Reference (TOR) voor het onderzoek niet beschikbaar was,

wordt door de NPA'er van de hand gewezen. “De partijen hebben een vertrouwelijkheidsclausule ondertekend. Leden van de commissie zijn nu door het uitbrengen van dit rapport mogelijk in gevaar gebracht. Ik heb gehoord dat zij met een schadeclaim kunnen komen.”

Pierre is ervan overtuigd dat politieke tegenstanders erop uit zijn om hem aan te pakken met de publicatie van het rapport. “Als gedeputeerde heb ik niemand een opdracht gegeven, ik heb niets uitbetaald. Maar dat verwijt wordt nu bij mij neergelegd. Het is een kwestie van jagen op Pierre. Ik zie het als een

rookgordijn.” Het rapport zou geen ‘vodje’ zijn, zoals gisteren werd vermeld. Het is een vuistdik rapport, maar de feitelijke analyse zou slechts enkele kantjes tellen. Voormalig lid van de Raad van Commissarissen (RvC) van Refineria di Kòrsou (RdK) Herbert Ocalia die gisteren als FOL-lid werd gepresenteerd, is overigens geen lid van deze partij. Ocalia werd indertijd door de PNP voorgedragen en benoemd als RvC-lid. Voor Tyrone Alberto geldt dat hij niet namens de PNP in de RvC van de RdK zat. Alberto was voorgedragen door de MPK van voormalig raadslid Rignald Lak.

Op zoek naar nieuwe helden



Foto: Edsel Simba.

WILLEMSTAD — De stichting Fudsek die zich inzet voor de positieve ontwikkelingen van Curaçaose jongeren, lanceerde gisteren officieel haar project Kòrsou Inspirativo Top 100. Met dit project wil de stichting de bevolking van Curaçao in staat stellen om de 100 meest inspirerende Curaçaöenaars te kiezen. Het is de bedoeling dat deze 100 nieuwe helden in een boek komen dat vervolgens gratis aan jongeren onder de 24 jaar wordt aangeboden. Op de foto Fudsek-voorzitter Mavis Albertina bij de presentatie van het project.

Pierre: Niets nieuws

NPA-leider en voormalig gedeputeerde van Overheids-nv's Nelson Pierre is zeer kritisch over de laatste ontwikkelingen bij Refineria di Kòrsou (RdK). “Ze komen met oud nieuws naar voren. Toen wij aantraden wilde Venezuela 51 procent van de aandelen en alleen Curaçao als partner heb-

ben. Na vele gesprekken wisten wij te bereiken dat Venezuela een derde partner in de raffinaderij accepteerde, maar ook met 49 procent genoeg nam. En nu wordt dit door de Raad van Commissarissen van RdK als nieuws en als hun verdienste naar buiten gebracht.”

John Leerdam: ‘Een onbevredigend gevoel’

Vervolg van pagina 1

Aan het overleg over de tweede periodieke voortgangsrapportage van staatssecretaris Bijleveld ten aanzien van de voortgang van het staatkundige proces Nederlandse Antillen, heeft PvdA-Kamerlid John Leerdam ‘een onbevredigend gevoel’ overgehouden. “Een paar collega's doen alsof de Antillen expres het proces vertragen of zelfs verzieken. We moeten gewoon eerlijk zijn. Je kunt al een jaar van tevoren zien aankomen dat

we die datum niet gaan halen. Zowel Nederland als de Antillen lopen achter op schema.” Hij vindt het te laat als Bijleveld pas na de eerste twee maanden van het nieuwe jaar gaat bekijken ‘wat het wordt’. Leerdam: “Natuurlijk willen we het graag halen gezien de wetgeving, maar iedereen heeft er baat bij als we zo snel mogelijk weten of we dit gaan halen.” Leerdam denkt dat de streefdatum wel kan werken als een stok achter de deur. “Het houdt het proces scherp.”

Verskil in opvatting

“Er blijkt meer in het algemeen sprake van een wezenlijk verschil in opvatting tussen Nederland en de Nederlandse Antillen over de status van de in 2006, op basis van het Hoofddlijnenakkoord 2005, tot stand gekomen slotverklaring”, aldus het verslag van het werkbezoek die de fractievoorzitters uit de Tweede Kamer van 22 oktober tot 2 november maakten. “Voor Nederland

zijn de in 2005 en 2006 gemaakte afspraken hard en niet voor heronderhandeling vatbaar. In de Antillen worden deze echter gezien als algemene uitgangspunt en moet er over bepaalde punten nog uitvoering worden overlegd. Daarbij bemoeilijkt de heel krappe meerderheid die het Bestuurscollege in de Eilandsraad heeft, de uitvoering van sommige afspraken ook nog eens.”

Aanhouding voor moord

WILLEMSTAD — Een 24-jarige man is gistermorgen aangehouden op verdenking van het doodschieten van Billy Pandt. Hij werd op 1 november in zijn appartement nabij Vetter vermoord. De verdachte werd aangehouden bij een kantoorpand aan de Schot-

tegatweg-Oost. Het gaat om T.J.C.d. C.G. die vanmorgen nog vastzat. De 26-jarige Willem ‘Billy’ Pandt werd van dichtbij neergeschoten. Met een schotwond aan zijn hals werd hij per ambulance naar de polikliniek gebracht, maar kwam daar te overlijden.

Advertentie Curaçao

Deze week...

Het mooiste KERSTCADEAU

Fotoboek van Marika Ringnald

Naf. 135,-

Ook leverbaar aan familie en vrienden in Nederland

(extra portokosten Naf. 17,50).

MENSING'S camera's

DE TRENDSETTER

...tot volgende week!

fun miles

fun within your reach!

Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

Emmazicht voor 14,5 miljoen eigenaar Brionpleincomplex

WILLEMSTAD — Het Brionpleincomplex – inclusief hotel, casino, winkels en kantoorruimte, maar exclusief St. Martinus University – gaat, als alles volgens plan loopt, vanmiddag bij Notaris Burgers voor een bedrag van circa 14,5 miljoen gulden over in handen van een groep Nederlandse onroerendgoedbeleggers onder de naam Emmazicht NV.

door Michael Willemse

De lokale ondernemer en projectontwikkelaar Jayant ‘John’ Daryanani bleek al geruime tijd niet (meer) in staat om aan zijn financiële verplichtingen jegens de bank en andere geldverstrekkers te voldoen. Dat bleek al eerder in het geval van fase één – Americana Brionplein NV; het eerste deel van het hotel met vijftig kamers – waarbij financier MCB na dreiging met een veiling werd vervangen door Banco di Caribe en



Foto: Ken Wong.

De nieuwe eigenaren van het Brionpleinhotel, gaven hun vennootschap de naam ‘Emmazicht’, vernoemd naar de Emmabrug. Het complex, een ontwerp van de architect Tom Janga, werd in 2001 gebouwd door zakenman en ontwikkelaar John Daryanani op de plek waar in mei 1969 het Hotel Americana in vlammen opging.

Advertentie Curaçao

Christmas Special

Sporty, elegant and casual models for ladies and gentlemen.



35% off on all SEIKO watches

45% off on all



CITIZEN watches



Lots of models for ladies and gentlemen.

Available at:



Handelskade 23 • tel.461.2399

info@freeportjewelers.com • www.freeportjewelers.com

derlandse beleggingsgroep die ook een groot deel van het Sea Aquariumstrand en -parkeerplaats tussen Wet & Wild en Lions Dive Hotel verwierf. Baljet bevestigt dat er voor vanmiddag een afspraak is bij de notaris. Emmazicht is niet van plan de exploitatie zelf ter hand te nemen. Het hotel, Howard Johnson Curaçao Plaza met zeventig kamers, wordt gehuurd en gerund door Caribbean Hospitality Management BV met Do-

OM: ‘Ook burger dient beschermt te worden’

Vervolg van pagina 1

Overigens stelde Sulvaran niet alleen de situatie van de politiecellen aan de orde. Hij trekt vooral fel van leer tegen de in zijn ogen willekeurigheid die lijkt te heersen bij het beoordelen van de voorlopige hechtenis van verdachten door de rechters-commissarissen. Volgens hem is er geen sprake van kritisch diepgaand onderzoek van dossiers voorafgaand aan de ‘stempelzittingen’ die elke dinsdag in de gevangenis plaatsvinden, terwijl de zaaksofficier een ‘onwetende’ collega stuurt om hierbij aanwezig te zijn. Over de voorlopige hechtenis lijkt op voorhand al beslist te zijn, concludeert de advocaat.

Het OM meldt in zijn schriftelijke reactie dat “de vervolging van verdachten uitdrukkelijk is voorbehouden aan een objectieve en professionele instantie om bijvoorbeeld politieke ver-

volgingen, zoals die onder andere voorkwamen in de voormalige Sovjet-Unie, te vermijden. Uitgangspunt is dat iedereen onschuldig is tot door een onafhankelijke rechter, in een eerlijk strafproces, de schuld is bewezen en een straf is opgelegd.” Tijdens de voorlopige hechtenis, waartoe het OM het initiatief neemt maar die door de rechter wordt getoetst of deze terecht is, ‘wordt de verdachte bijgestaan door zijn advocaat en is er de mogelijkheid om die hechtenis door een hogere rechter te laten toetsen’. “Als de rechter een bevel tot voorlopige hechtenis geeft is het OM verplicht dat bevel ten uitvoer te leggen. De verdachte zit direct na zijn arrestatie in een politiecel maar moet volgens het Wetboek van Strafrecht na maximaal tien dagen in verzekeringstelling, als de rechter daarna een bevel bewaring geeft, worden geplaatst in een Huis van Bewaring.”

‘Hato moet al over enkele jaren uitbreiden’

Vliegverkeer rijst de pan uit



Foto: Ediel Sumbra

Het aantal passagiers tot nu toe in 2007 is 16 procent hoger dan het aantal in dezelfde periode vorig jaar.

WILLEMSTAD — Het vliegverkeer van en naar Curaçao blijft maar onstuimig groeien. Cijfers over de maand november tonen aan dat Hato meer en meer passagiers te verwerken krijgt. Volgens Curaçao Airport Partners (CAP) zal het niet bij deze groei blijven. CAP verwacht dat deze maand het aantal passagiers nog verder zal toenemen. Volgens Etienne van der Horst van CAP is over enkele jaren het vliegveld al te klein en zal uitbreiding nodig zijn. Het huidige vliegveld werd minder dan anderhalf jaar geleden opgeleverd.

“We hebben met de overheid afgesproken dat de capaciteit van het huidige Hato op 1,6 miljoen passagiers ligt. Tot eind november van dit jaar hadden we al 1,14 miljoen passagiers dus we eindigen zeker boven de 1,25 miljoen mensen. Het aantal passagiers tot nu toe in 2007 is 16 procent hoger dan het aantal in dezelfde periode vorig jaar. We hebben met de overheid de afspraak gemaakt dat als we 1,8 miljoen mensen per jaar halen, we dan beginnen aan de voorbereiding van de

uitbreiding van Hato. Hebben we het jaar erop weer 1,8 miljoen passagiers dan gaan we ook daadwerkelijk beginnen met de uitbreiding. Ik denk dat dit niet over tien jaar is, maar dat is al over enkele jaren.” Grootste groeiemarkt zijn de vluchten vanuit Venezuela. Binnen een jaar vertrokken er maar liefst 77 procent meer mensen van Hato naar Valencia. Het aantal passagiers naar Caracas nam met 67 procent toe. De flinke stijging van het aantal pas-

sagiers uit Venezuela wordt vooral veroorzaakt door dollartoeristen. Venezolanen komen massaal naar Curaçao om hier dollars te pinnen en om die vervolgens in hun thuisland op de zwarte markt met een flinke winst in te ruilen voor bolivars. Maar het zijn niet alleen de vluchten naar Venezuela die flink in de lift zitten. Er is ook een forse toename te zien op vluchten naar Port of Spain op Trinidad (50 procent), Bogotá in Bolivia (38 procent) en St. Maarten (24 procent). Maar er zijn meer opvallende cijfers te noemen. Zo is er in de toestellen die naar Amsterdam vliegen nog maar amper een lege stoel te vinden. De bezettingsfactor in de vliegtuigen naar Nederland bedraagt maar liefst 93 procent. Dat betekent op jaarbasis een groei van 13 procent. Door de ijzersterke

euro komen Nederlanders steeds vaker op Curaçao vakantie vieren. Vluchten naar Amerika zitten ook voller dan een jaar geleden, maar deze cijfers zijn minder spectaculair. Het passagiersaantal naar Newark bij New York steeg met 16 procent. De stijging van het aantal mensen richting Miami is gering te noemen: 3 procent.

Al met al vertrokken er in november 53.573 mensen op Hato airport. Dit aantal is te vergelijken met het hoogseizoen. Het aantal passagiers naar Amerika zal waarschijnlijk verder stijgen want Delta Airlines begint deze zaterdag met een wekelijkse vlucht tussen Atlanta en Curaçao. De vlucht uit Amerika landt elke zaterdagmiddag om tien over drie op Hato. De terugvlucht naar Atlanta is een uur later.

Mogelijk bijstand Wereldbank

WILLEMSTAD — Overheids-nv Refineria di Kòrsou (RdK) overweegt een instantie als de Wereldbank in te schakelen bij de zoektocht naar een derde partij – naast RdK en de huidige huurder PdVSA – voor deelname in de Isla-raffinaderij. Er is nog niet besloten dat het de Wereldbank wordt. Het kan mogelijk ook een andere instelling worden.

De onderhandelen zelf worden gedaan door experts op de verschillende deelterrinen, legde president-commissaris Eduardo ‘Dito’ Mendes de Gouveia van RdK vrijdag uit tijdens een persconferentie. “Ik onderhandel niet.” Mendes houdt, daarin bijgestaan door een begeleidingscommissie, toezicht op de onderhandelingen. Deze commissie wordt verder gevormd door Herbert Mensche (directeur RdK), Etienne Ys (voormalig premier voor PAR van de Nederlandse Antillen), Humprey Davelaar (gedeputeerde voor PNP belast met RdK), Emsley Tromp (president-directeur Centrale Bank van de Nederlandse Antillen) en Jan-Meinte Postma (energiegeezant namens Nederland beschikbaar gesteld).

Prioriteit voor aanpak acute problemen Sehós

WILLEMSTAD — Zowel het eilandgebied Curaçao als het Land hebben bij het College Bouw Zorginstellingen, het Bouwcollege, aangedrongen om op korte termijn met aanbevelingen te komen voor de aanpak van de acute problemen op zowel infrastructureel- als beleidsgebied bij het St. Elisabeth Hospitaal (Sehós). Dit verklaart gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid, PNP).

Gisteren overlegde een vertegenwoordiger van het Bouwcollege op Curaçao met vertegenwoordigers van het Land en eilandgebied. Het Land was vertegenwoordigd door de ministers Omayra Leeflang (Volksgezondheid, PAR) en Ersilia de Lannooy (Financiën, PNP), terwijl Davelaar namens het eilandgebied optrad. Volgens de gedeputeerde zijn beide overheden van mening dat zij de verantwoordelijkheid voor de huidige situatie in het Sehós moeten nemen. Met het verzoek aan het Bouw-

college reageren zij op de huidige crisissituatie in het Sehós, die door de ziekenhuisleiding zelf naar voren is gebracht.

“We kunnen niet langer blijven wachten. Wij hebben te maken met een acute situatie. Dit verdient nu de nodige prioriteit te krijgen. Daarom hebben wij bij het Bouwcollege een spoedadvies gevraagd om op korte termijn de acute problemen in het ziekenhuis te verhelpen”, geeft de gedeputeerde aan. Davelaar merkt op dat vertegenwoordigers van het Bouwcollege de afgelopen dagen op het eiland waren en diverse gesprekken met Sehós-vertegenwoordigers hebben gevoerd in het kader van een advies van het college bij de bouw van een nieuw ziekenhuis. Davelaar verwacht dat begin volgend jaar, aan de hand van het advies van het Bouwcollege, een aanvang kan worden gemaakt met de oplossing van de kritieke problemen waarmee het Sehós kampt.

Capella stapt voor pensioen naar rechter

WILLEMSTAD — Oud-Eilandsraadslid en gedeputeerde Elfrid Capella (FOL) stapt naar de rechter om een voorlopige pensioenuitkering af te dwingen. Hij heeft op zijn verzoek daartoe aan gezaghebber Lisa Dindial niet binnen de door hem gestelde termijn van een week uitsluitel gekregen. De zestigjarige Capella, die op 1 juli afscheid nam, vindt dat hij recht heeft op een pensioen en heeft daar het bijna afgelopen halfjaar ook al eerder diverse keren om verzocht. Tot nog toe heeft hij evenwel geen enkele reactie ontvangen en schakelt daarom een advocaat in. “Het gaat niet om de hoogte

van de uitkering, maar om het principe”, laat hij desgevraagd weten. “Ik heb in de bijna vier jaar dat ik deel uitmaakte van de raad en het BC altijd pensioenpremie betaald en daar hoort dan ook een uitkering tegenover te staan.” Zoals bekend heeft de (oude) Eilandsraad eind juni wel een voorstel aangenomen voor een (zeer riant) pensioen voor voltijdsraadsleden zoals Capella, maar is dat besluit nooit afgekondigd

omdat na zware kritiek uit de samenleving gouverneur Frits Goedgedrag en minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) met ingrijpen dreigden. In tegenstelling tot deeltijdsraadsleden bestaat er voor de voltijdsraadsleden (vanaf 2000) nog geen pensioenregeling. Capella is van mening dat hij vooruitlopend op een definitieve voorziening recht heeft op een voorlopige uitkering gebaseerd op de regeling voor parttime raadsleden.

Advertenties Curaçao

VRIJDAG 21 december 2007

Avila Beach Hotel en Moët & Chandon

Happy hour van 17.00 - 19.00

Met **Nectar On Ice**

A different way to enjoy Champagne

Live Music by Gino Coelho

avilahotel MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE

werken met
CULTUUR
VERSCHILLEN
in organisaties

In januari verzorgen
Dr. Edu Feltmann (Instituut voor Groeps- en Organisatiepsychologie, IGOP) en **Frank Weijers** (Steeman & Weijers BV) opnieuw drie workshops op Curaçao.

Maximale groepsgrootte: 14
Deelname op volgorde van aanmelding.

Brochure en aanmelding
via e-mail: info@igop.nl

IGOP Steeman & Weijers

Voor meer informatie: www.SplusW.nl

MAANDAG 14 JANUARI
EENDAAGSE WORKSHOP
Introductie Denkadviseren

DINSDAG 15 EN
WOENSDAG 16 JANUARI
TWEEDAAGSE WORKSHOP
Het taalspel van Denkadviseren

DONDERDAG 17 JANUARI
EENDAAGSE WORKSHOP
Transactionele Analyse (TA): hoe benader je lastige mensen... en wat is daarin zo lastig voor jezelf?

Voorstel voor tweede directeur UTS in BC

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege buigt zich vanochtend over de benoeming van Reginald Martes als tweede statutaire directeur bij telecombedrijf UTS. Dat meldt gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL). Het is de bedoeling dat Martes naast huidig directeur Paul de Geus gaat functioneren met dezelfde salariering en bevoegdheden.

Het is niet voor het eerst dat de naam van Martes bij UTS wordt genoemd voor een mogelijke directeursfunctie. Martes heeft een Antelecom-verleden en is op dit moment werkzaam bij UTS. In het verleden werd zijn naam genoemd als kandidaat om voormalig directeur Julio Constansia op te volgen. Maar uiteindelijk kwam De Geus als beste uit een sollicitatieproces voor een opvolger van Constansia. Met de benoeming van Martes wordt volgens Godett voldaan aan het de UTS-statuten waarin staat dat het bedrijf meer dan een directeur kan hebben. Deze statuten stammen uit de tijd dat de telecombedrijven Setel en Antelecom werden samengevoegd tot UTS. Het was de bedoeling

dat zodra de fusie rond was, de statuten zo zouden worden aangepast dat er één algemeen directeur zou zijn. Dit is echter nooit gebeurd. De gedeputeerde benadrukt dat zijn voorstel niet moet worden uitgelegd als een motie van wantrouwen tegen huidig directeur De Geus. Rondom de hele discussie over uitbetaling van de winstdeling voor het personeel van UTS heeft Godett zich zeer kritisch uitgelaten over het functioneren van De Geus. Maar in een reactie stelt Godett dat de voordracht van Martes hiervan los moet worden gezien. “Ik kies niet een wraakgevoelens. De voordracht is alleen om te voldoen aan wat er in de statuten staat vermeld.” Godett stelt ervan overtuigd te zijn dat Martes over de vereiste capaciteiten, kennis en ervaring beschikt om samen met De Geus leiding te geven aan UTS. De gedeputeerde wijst erop dat bij de laatste assessmet tijdens de zoektocht naar een nieuwe directeur, Martes achter De Geus, als de beste kandidaat naar voren was gekomen. In een reactie stelt de voorzitter van Sitkom, de UTS-vakbond, Emi-

lio Brunken dat de zoektocht naar een tweede directeur volgens de bestaande regels moet verlopen. “Bij UTS hanteren wij de filosofie dat er openbare sollicitaties gehouden moeten worden. Men kan wel stellen dat Martes gesolliciteerd heeft. Maar er heeft geen sollicitatie plaatsgevonden voor de functie van tweede directeur. Wij moeten voorkomen dat UTS een tweede Selikor wordt”, verklaarde Brunken vanochtend. Brunken benadrukte niets tegen Martes te hebben, maar wees er wel op dat De Geus en Lyrio Gomez indertijd als de twee beste kandidaten uit het sollicitatieproces voor een nieuwe UTS-directeur werden gekozen. Godett verwacht niet dat er tijdens de BC-vergadering enige weerstand tegen de voordracht van Martes zal zijn. Hij geeft aan het voorstel naar zijn coalitiepartners PAR en PNP te hebben gestuurd. “Maar ik verwacht geen problemen. De voorstellen voor de benoeming van Anthony Haile bij Curoil en Dennis Evertsz bij BVZ zijn ook doorgegaan”, aldus Godett vanochtend.

Babydolfijntje heet ‘Kayena’



Kayena en haar moeder Teresa maken het goed.

WILLEMSTAD — Het op zondag 18 november geboren dolfijntje heeft de naam ‘Kayena’ gekregen. “Naar de bloem Kayena”, legt Annabelle de Clippeleir van de afdeling PR, Marketing & Education van Curaçao Dolphin Academy uit. “Dus ze is dus eigenlijk een bloem van de zee.” Kayena is de dochter van de veertienjarige dolfijn Teresa. Vader is de dolfijn Copan. Het kalfje was voor Curaçao het vierde op rij na de geboortes van Papito in 2004, Li-Na in 2005 en Chabelita in 2006. De Amigoe berichtte al over de geboorte, maar Dolphin Academy zelf treedt er liever pas over naar buiten als het dolfijntje de eerste kritieke weken goed heeft doorgebracht. Na een maand wordt een naam gegeven. De

overlevingskansen nemen nog verder toe naarmate de baby ouder wordt. Kayena is nu iets langer dan een meter en weegt ongeveer 20 kilo. Het is trouwens Copans derde dochter bij de Dolphin Academy.

TE HUUR
BANKETBAKKERIJ
& CATERING

met alle inventaris
aan de Sta. Rosaweg.

Voor meer informatie
bellen op mobiel
511 2527 / 675 9379

Advertenties Curaçao

BEPO is op TALENTENJACHT!

5.000,- NAF. per maand

betalen wij voor goede telefonische verkopers.

Ben je een topverkoper en spreek je correct
Nederlands, bel dan snel **461-9425**
(Maandag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur)

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
new amsterdam store
14+18 krt.
Gomezplein #14, Punda

Voor al uw hard- en softwareproblemen
komen wij bij U thuis

PC Service
@ HOME

Bel 518.0031
www.pcserviceathome.com

saturday dec 22 at 11.30am
Bloempot Shopping Center
PRESENTS

AN OUTSTANDING CHOIR OF 25 CHILDREN

Koro Hubenil ‘Simia de Speransa’

EXPERIENCE THE ANGELICAL VOICES OF THE
YOUTH CHOIR ‘SIMIA DI SPERANSA’

Figaroa doneert schilderij aan dierenasiel



Overhandiging van een schilderij door Ady Figaroa (l) aan de stichting dierenasiel.

KRALENDIJK — Ady Figaroa, leraar aan het Bonaire Archeological Institute (Bonai), overhandigde afgelopen dinsdag een schilderij aan de Stichting Dierenasiel, ten behoeve van de kunstveiling die vandaag bij Sunrise-restaurant Sand Dollar wordt gehouden. Om het jaar houdt het dierenasiel een kunstveiling om fondsen te werven. De kunst die geveild wordt is

gedoneerd door kunstenaars en kunstbezitters. Een van de kunstenaars die veel aan deze veiling bijdraagt is Adi Figaroa. Momenteel werkt Figaroa met studenten die betrokken zijn bij Bonai aan een project waarbij een van zijn sculpturen van een schaalmodel geconstrueerd wordt. Later zal deze sculptuur ook in het Bonai-onderzoek betrokken worden.

Tijdens een bijeenkomst van Figaroa met de studenten werd zijn schilderij aangeboden aan het bestuur van het dierenasiel.

ONLINE

Nieuw is dit jaar dat op de aangeboden kunstwerken ook 'online' geboden kan worden op de volgende site: <http://www.qabonaire.com/bonas/index.html>

Beveiliging onder vuur Weer diefstal op airport St. Maarten

PHILIPSBURG — Opnieuw zijn er spullen gestolen van Princess Juliana International Airport (PJIA). Het gaat om een tas met juwelen en een tas met computeronderdelen, die maandag uit een vliegtuig waren gevallen na een ongelukkige landing. Afgelopen weekeinde werden er partijen horloges en juwelen met een geschatte waarde van 850.000 gulden gestolen op PJIA.

De vlucht van Ameriflight, een vrachtvervoerder uit Californië, arriveerde maandagmiddag op St. Maarten. De piloot raakte per ongeluk een security gate in het vrachtgedeelte van de luchthaven, waardoor er vracht uit het vliegtuig viel. De piloot bekeek de schade aan een van de vleugels, waarna bleek dat

de twee tassen waren verdwenen. De tassen hadden bij UPS afgeleverd moeten worden.

ONDERZOEK

Politiewoordvoerder Janchi Leonard verklaarde dat de recherche de diefstal van maandag onderzoekt. De beveiliging op de luchthaven ligt onder vuur na de beide diefstallen. Luchthavenautoriteiten zeggen niet te weten of er beveiligingspersoneel in de buurt van het vliegtuig aanwezig was tijdens de diefstal maandag. PJIA-directeur Eugene Holiday verklaarde eerder deze week dat er niets aan de hand is met de beveiliging van de luchthaven. Volgens hoofdofficier van justitie Taco Stein zijn er nog geen nieuwe ontwikkelingen in het onderzoek naar de diefstal van afgelopen weekeinde.

KANKER

is niet

besmettelijk!

Prinses



Wilhelminafonds

15 Jaar voor moord Hanson

PHILIPSBURG — Giovanni Gumbs (18) zal de komende vijftien jaar in de cel doorbrengen. Het gerecht in eerste aanleg achtte hem schuldig aan de moord op drugsverslaafde Charles Daniel Hanson, die op 2 mei werd doodgeschoten in de Back Street.

De officier van justitie had tijdens de zitting op 27 november 21 jaar geëist voor wat hij 'de zinloze moord' noemde. Gumbs hield vol onschuldig te zijn. Hij vertelde de rechter niets met de moord te maken te hebben. "Ik ga liever dood dan 21 jaar onschuldig in de gevangenis te zitten", zei hij. De rechter vond echter dat er voldoende bewijs was. Verschillende getuigen, drugsverslaafden die regelmatig samen op de stoep van een van de winkels aan de Back Street zitten, verklaarden tegenover de politie dat ze Gumbs met zijn vader hadden zien praten die avond, waarna hij naar Hanson liep. Ze praatten

even en toen Hanson wegliep trok Gumbs een pistool en schoot twee keer. Kennelijk had Gumbs zijn vader gevraagd of Hanson degene was die hem had gestoken tijdens een ruzie enige tijd daarvoor. Zijn vader bevestigde dit. De rechter was ervan overtuigd dat Gumbs Hanson koelbloedig ombracht, waar-

schijnlijk om de verwonding van zijn vader te wreken. Vanwege zijn jonge leeftijd en om hem niet helemaal zijn toekomstperspectief te ontnemen, gaf de rechter Gumbs vijf jaar minder dan de officier had geëist. Hij trok bovendien een jaar af vanwege de negentig dagen voorarrest in de politiecellen.

Meting ontwikkeling kind in funderend onderwijs

KRALENDIJK — In het onderwijs wordt er op Bonaire momenteel een discussie gevoerd over hoe de ontwikkeling van het kind gemeten wordt in het funderend onderwijs (fo) en hoe het niveau van het kind op een betrouwbare manier op alle ontwikkelingsgebieden gemeten kan worden. De dienst onderwijs en cultuur (SEK) geeft in een persbericht enige informatie hierover.

Het fo bestaat uit acht onderwijsgebieden: taal/alfabetisering/communicatie, rekenen, sociale wetenschap, sociaal-emotionele vorming, wetenschap en technologie, artistieke en culturele vorming, fysieke vorming en levensfilosofie. Het kind staat centraal en bepaalt in welke richting het wil gaan en hoe. Natuurlijk biedt de onderwijzer daarbij hulp en begeleiding zodat alle gebieden in de planning behandeld worden volgens de leeftijd van de leerling. Omdat hij de integrale ont-

wikkeling van het kind in de gaten moet houden is het belangrijk om de verschillende gebieden met elkaar te combineren om een optimale ontwikkeling van de talenten van het kind te bereiken. Vragen die veel naar voren komen zijn: hoe worden die ontwikkelingen gemeten? Met welke instrumenten wordt dat gedaan? Hoe kunnen ze geregistreerd worden zodat de ouder kan begrijpen hoe het kind zich ontwikkelt? Is het niet mogelijk om zoals vroeger proefwerken te geven, punten te geven

en om de drie maanden een rapport te geven? Hoe weten we dat het niveau van het kind acceptabel is? Zijn er algemene en internationale standaardregels om het niveau te meten? Volgens SEK is deze zaak heel ingewikkeld en er moet genoeg tijd daaraan besteed worden. Er moet een instrument geproduceerd worden dat in de klas gebruikt kan worden om de ontwikkeling te meten om elke ouder uit te kunnen leggen hoe ver zijn kind is. Bonaireaanse onderwijzers werken momenteel samen aan een checklist waarmee de ontwikkeling van het kind op elk gebied gemeten kan worden. Dit gaat in de goede richting. Naast de checklist maken de docenten gebruik van een 'portefeuille' om de ontwikke-

ling te registreren. Dit heeft volgens SEK goede resultaten. De dienst is van mening dat er hiermee (checklist en portefeuille) al een vrij goede meting bestaat. Op initiatief van Bonaire is er een werkgroep opgericht die om de twee weken op Curaçao vergadert. Deze is onderverdeeld in vier professionele groepen die aan vier onderwerpen werken: vervolg van de ontwikkeling van het kind, analyse en uitleg van het curriculum, indicatoren die gemeten kunnen worden en de overgang van de tweede cyclus naar Bavo (derde cyclus). De werkgroepen hebben de opdracht gekregen om op korte termijn met het resultaat van hun werk te komen. SEK zal in een volgend bericht gedetailleerder ingaan op de taken van deze werkgroepen.

Kattencafés populair bij hotels en gasten



PHILIPSBURG — Katten redden en er zeker van zijn dat ze goed te eten krijgen zijn de doelen van de kattencafés van Animals R Friends (ARF) bij verschillende hotels op St. Maarten. Zwerfkatten krijgen dagelijks een maal, om te voorkomen dat hotelgasten geconfronteerd worden met hongerige miauwen-

de katten, die anders door het hotelmanagement verwijderd zouden worden, aldus Isa de Luca van ARF.

SIMPEL

De kattencafés zijn simpelweg schaduwrijke plaatsen met etensbakken die regelmatig door vrijwilligers worden bijgevoerd. Het program-

ma startte bijna een jaar terug. General manager Clarence Derby van The Towers in Mullet Bay en assistent general manager Sophie Brooks De Luca van Divi Little Bay Resort ondersteunden het initiatief vanaf het begin. Twee hotels hebben later hun steun ingetrokken, met als gevolg dat de katten die

gewend waren daar te eten, bij de hotelgasten om voedsel gingen bedelen. Tachtig katten zijn inmiddels om die reden afgemaakt. Volgens ARF is het goed voor het imago van een hotel om mee te werken aan het programma. De kattencafés worden gefinancierd door giften van hotelgasten.

Prijzen in oktober met 0,5 procent toegenomen

KRALENDIJK — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) maakte deze week het consumentenprijsindexcijfer voor Bonaire voor de maand oktober 2007 bekend. Het consumentenprijsindexcijfer voor Bonaire is in de maand oktober met 0,5 procent gestegen ten opzichte van de maand augustus.

Gemeten over de afgelopen periode van twaalf maanden namen de prijzen met 1,7 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder.

De grootste prijsstijging (1,7 procent) heeft plaatsgevonden in de sector 'voeding'. Bijna alle groepen binnen deze sector hebben bijgedragen aan de prijsstij-

ging, alleen kant-en-klare gerechten zijn licht in prijs gedaald (0,1 procent). Vooral zuivelproducten zijn met 5,4 procent flink duurder geworden, maar ook de prijzen van aardappelen, groenten en fruit (2,7 procent), vlees en vis (2,1 procent), en verteringen buitenshuis (1,8 procent) zijn in oktober behoorlijk gestegen. Andere groepen voedingsmiddelen zijn minder sterk gestegen in prijs.

De prijzen in de sector 'recreatie en ontwikkeling' zijn met 1,0 procent gestegen, wat vrijwel geheel is terug

te voeren op de hogere prijzen voor 'ontwikkeling' (3,6 procent). De prijzen in de sector 'woninginrichting en huishoud' zijn met 0,7 procent gestegen ten opzichte van augustus. Met name de hogere prijzen voor huishoudelijke apparaten en gereedschappen (2,0 procent) hebben hieraan bijgedragen. In de sector 'overig' zijn de prijzen met 0,4 procent gestegen, in de sector 'wonen' met 0,3 procent en in de sector 'dranken en rookwaren' met 0,1 procent. Prijsdalingen kwamen in oktober alleen voor in de sector 'kle-

ding en schoeisel', waar de prijzen met gemiddeld 1,1 procent zijn gedaald. In de sectoren 'gezondheidszorg' en 'vervoer en communicatie', ten slotte, zijn de prijzen gelijk gebleven.

INFLATIE

Het twaalfmaandsgemiddelde van de prijzen lag in oktober 2007 1,7 procent hoger dan in oktober 2006. Dit cijfer geeft volgens het CBS een goed beeld van de langetermijninflatie. De langetermijninflatie op Bonaire is continu toegenomen sinds augustus 2006, toen dit nog 1,1 procent bedroeg.

Advertentie Curaçao

Unforgettable moments

NEW
beads available

Design your own bracelet
and create your own expression.



Over 300
beads
available!

Official Dealer

Boolchand's
Breedestraat 50, Punda Tel.: 461-6233



Openings hours Mon.-Sat. 8:30 - 18:00 / Sun 9am. - 1pm.

Boolchand Group

Since 1930

Advertentie Curaçao

LET'S MAKE
A DEAL!
3.95% APR (7.98%)

PLUS

- * NAF. 1000,- Kortong
- * Volle Tank
- * 3000 Fun Miles
- * 24/7 Gratis voor 4 jaar
- * Kruisings en wegenbelasting betaald tot eind 2007
- * Mogelijkheid tot betaling van uw verzekering in 12 maanden.

RBT BANK

TROPICAL MOTORS Inc.

Showroom Salina
Tel: 461-1912
Parts & Service - Buena Vista
Tel: 868-9112

4x4

Vanaf NAF.
46,100.-

MAZDA BT-50



George Curiel 65 jaar



Een persoon die altijd klaarstaat om zijn medemens te helpen. Dit doet hij in alle opzichten. Koppig op zijn tijd, maar een persoon om van te houden. Vandaag wordt George Curiel 65 jaar en krijgt felicitaties van zijn hele familie. Hij heeft in zijn leven zoveel gedaan dat een opsomming schier onmogelijk is. Maar tegenwoordig is hij vaak op de dinsdag-

ochtend te zien in een eigen tv-programma 'Kome salú, Pensa salú, Biba salú', naar de gelijknamige stichting waar hij al dertien jaar directeur van is. De verjaardag wordt vandaag gevierd met een misa di ourora in de Sta. Famia-kerk en om het geheel helemaal compleet te maken is er zaterdag 22 december een feest voor genodigden met het thema 'Dos Kabes'.

Elizabeth haalt Victoria in

De Britse vorstin Elizabeth mag zich vanaf vandaag de oudst regerende monarch van Groot-Brittannië noemen. Ze haalt de wijlen koningin Victoria in, die 81 jaar, zeven maanden en 29 dagen leefde. Ze overleed op 22 januari 1901. Voor Elizabeth is er geen reden tot enige festiviteit, zo heeft

Buckingham Palace laten weten aan Britse media.

Victoria blijft overigens nog aan kop als het gaat om de langst regerende Britse monarch. Ze hield het bijna 64 jaar vol. Elizabeth moet nog tot 9 september 2015 op de troon blijven zitten om dat te verbeteren.

Kanker Stephen Stills

Stephen Stills heeft prostaatkanker. De muzikant, bekend van het trio Crosby, Stills & Nash, wordt 3 januari geopereerd. Dat heeft zijn bandmaat Graham Nash bekendgemaakt, aldus de Britse nieuwzender *BBC* woensdag.

Volgens Nash heeft de ontdekking van de ziekte in een vroeg stadium waarschijnlijk het leven van de 62-jarige Stills gered. Het

nieuws komt kort na de dood van de 56-jarige muzikant Dan Fogelberg.

Bij deze artiest werd drie jaar geleden prostaatkanker in een vergevorderd stadium ontdekt. "In tegenstelling tot Danny was Stephen er vroeg bij", aldus Nash. Crosby, Stills & Nash is bekend van hits als Teach Your Children, Woodstock en Marrakesh Express.

Troosthond

Het Amerikaanse leger stuurt voor het eerst speciaal getrainde honden naar Irak die getraumatiseerde militairen moeten helpen bij het overwinnen van hun geestelijke problemen. Dat maakte het leger woensdag bekend. De zwarte labrador retrievers Boe en Budge worden gestationeerd in Tikrit

en Mosul om 'emotionele troost' te bieden aan de troepen.

De dieren gaan volgens majoor Stacie Caswell nog voor de kerst naar het oorlogsgebied. Ze moeten volgens hem meehelpen dat militairen die terug naar huis gaan "Irak niet op hun rug meezeulen."

Will Smith neemt tijd

Acteur Will Smith heeft woensdagavond bij de première van zijn nieuwste film *I Am Legend* in Londen uitgebreid de tijd genomen voor zijn fans. Een uur lang deelde de acteur in de vrieskou handtekeningen uit op Leicester Square.

Dat meldde de website van de Britse omroep *BBC* vandaag. Smith zei tegen de fans: "Ik wil jullie allemaal ontzettend bedanken. Het is heel erg koud hier, maar dankzij jullie is mijn hart nu warm. Bedankt!"

Bedreiging nachtmis

Op steeds meer plaatsen in Groot-Brittannië houdt de Rooms-Katholieke Kerk zijn traditionele nachtmis op kerstavond niet rond middernacht, maar uren eerder uit vrees voor verstoringen door zatlappen. Dat meldden Britse media woensdag. Volgens het rooms-katholieke weekblad *The Tablet* heeft de politie veel katholieke geestelijken aangeraaden de dienst te verplaatsen naar vroeger in de avond. "Ik zal vanwege de dronkelappen geen nachtmis houden

om middernacht", zegt vader Joseph McNulty uit Glasgow tegen het tijdschrift. "Dat zou te veel moeite kosten." Maar ook de criminaliteit dwingt de kerk tot het vervroegen van de dienst. Pastoor Dennis Connor uit Liverpool houdt zijn nachtmis al om 18.00 uur. In zijn buurt is veel criminaliteit en durven mensen 's avonds laat niet meer de deur uit. "Oudere mensen zijn echt bang om tieners tegen te komen of mensen die net uit de pub komen", aldus Connor.

Visgevecht

Zoals bekend zijn Chinezen liefhebbers van vissen en aquariums, maar een inwoner van Shanghai heeft het wel heel erg bont gemaakt. Tijdens een grondige verbouwing legde Shen Lidong een enorm aquarium aan in zijn appartement op de veertiende etage. Het gevaarte heeft een vloeroppervlak van 13 vierkante meter en zit vol grote karpers, bericht de *Shanghai Daily* vandaag. Het was aanleiding voor een burenruzie.

Zijn onderbuurvrouw Ma Huilin liet het er niet bij zitten en stapte deze week naar de rechtbank.

Ma deed geen oog meer dicht, zei ze, bang dat ze was dat de zware bak compleet met water, vissen plus een deel van het plafond in haar slaapkamer zou belanden. Het slaapvertrek bevindt zich precies onder het aquarium. De rechter stelde de onderbuurvrouw in het gelijk: Shen moet zo snel mogelijk zijn aquarium verwijderen.

Bruckheimer in games

Producent Jerry Bruckheimer (bekend van onder meer tv-serie *CSI* en de *Pirates of the Caribbean*-films) gaat samen met *MTV* games maken. Bruckheimer en *MTV* Games hebben een meerjarige overeenkomst gesloten. Dat meldde de muziekzender woensdag op zijn website. In de op te zetten gamestudio zullen mensen van Bruckheimer en *MTV* werken aan nieuwe spellen op basis van

originele verhalen. Het is voor het eerst dat de tv- en filmproducent zich op deze schaal bezig gaat houden met computerspellen. Bruckheimer tekende onlangs voor de verfilming van het bekende spel *Prince of Persia*. *MTV* Games wordt een steeds grotere speler in de game-industrie, zo was de spelletjesafdeling van de clipzender betrokken bij de productie van de populaire game *Rock Band*.

Recordprijs voor klok

Tijdens een veiling bij Christie's in Amsterdam is woensdag een Nederlandse klok verkocht voor een recordprijs van 456.250 euro. Dat heeft het veilinghuis woensdag laten weten.

Het gaat om een 32,5 centimeter hoog uurwerk gemaakt door Salomon Coster (1623-1659) uit 1658. Volgens Chris-

tie's zijn er slechts zes andere klokken van de maker, maar heeft het woensdag geveilde exemplaar als enige een wkermechanisme. De koper is een Britse handelaar. Overigens werden alle ruim tweehonderd klokken die werden aangeboden verkocht voor in totaal ruim 2,3 miljoen euro.

Katie Holmes is mama

De twee kinderen die Tom Cruise heeft met zijn ex Nicole Kidman noemen de nieuwe vrouw van hun vader, Katie Holmes, inmiddels mama. Dat zei Holmes onlangs tegen het Amerikaanse tijdschrift *Parade Magazine*. Katie (29) noemde de kinderen van Cruise en Kidman ongelovelijk slim en vriendelijk. Tom is volgens Katie een geweldige vader en echtgenoot. Tom en Nicole hebben samen een dochter en een zoon; Isabella, die deze maand vijftien wordt, en Connor van twaalf. Katie en Tom hebben een babydochter, Suri. Kidman liet onlangs in een



interview op de Britse televisie weten dat Isabella en Connor haar Nicole noemen, in plaats van mama.

'Nieuw liefje Linda de Mol'

Linda de Mol heeft een nieuwe liefde. Ze heeft haar oog laten vallen op muzikant Jeroen Rietbergen, de ex-vriend van actrice Lieke van Lexmond. "Ze vinden elkaar leuk, maar het is nog heel pril", zei de manager van de presentatrice woensdagavond in *RTL Boulevard*. De Mol en Sander Vahle beëindigden in september hun relatie. Kortgeleden gingen ook Rietbergen en Van Lexmond uit elkaar. "Linda is bezig met het verwerken van de scheiding van Sander en Jeroen moet nog van alles regelen met Lieke. Ze moeten alles op een rij krijgen. Maar wie weet."

Vaticaan boos

De film *The Golden Compass* bevordert een koude wereld zonder hoop en zonder God. Die kritiek uit de *Osservatore Romano*, de krant van het Vaticaan, woensdag in een uitgebreid commentaar.

The Golden Compass is een verfilming van het eerste boek van de Britse schrijver Philip Pullman over een gouden kompas, dat de weg wijst naar een parallelle fantasiewereld. In Pullmans boek is de kerk, bestuurd door wat het magisterium wordt genoemd, verbonden met wrede experimenten met kinderen. Die hebben tot doel de aard van de zonde te ontdekken.

Ook probeert de kerk feiten die haar onwelgevallig zijn, onder de tafel te schuiven. Regisseur Chris Weitz heeft alle verwijzingen naar de kerk laten vallen, maar toch hebben conservatieve katholieken in de Verenigde Staten tot een boycot van de film opgeroepen. Zij vrezen dat bioscoopbezoekers alsnog het boek gaan lezen. Daniel Crieg and Nicole Kidman vertolken de hoofdrollen. De *Osservatore* schrijft dat de film en de boeken van Pullman aantonen dat alles er triest, koud en onmenselijk uit gaat zien, als de mens God uit zijn leven probeert te bannen.

Wilde olifant

Een wilde olifant heeft in Bangladesh vier leden van een familie gedood. Het dier kwam in de nacht een dorpje binnen en vertrapte er hutjes waar mensen lagen te slapen. Onder de doden was een baby van zes maanden oud, aldus lokale media woensdag. Het dorp kampte al eerder met aanvallen van wilde olifanten. Die verliezen ook in Bangladesh steeds meer leefgebied aan de mens. In het Aziatische land leven nog maar enkele honderden olifanten in het wild.

Hoogtepunt seksbelasting

De West-Duitse stad Keulen verwacht dit jaar een recordopbrengst van zijn seksbelasting. De autoriteiten gaan uit van ongeveer 1,4 miljoen euro, tegen 828.000 euro in 2006. Keulen voerde de seksbelasting begin 2004 als eerste Duitse stad in. Zowel bordeel eigenaren als prostituees moeten betalen. Een hoer is de stad per maand 150 euro verschuldigd, meldden Duitse media woensdag.

Geslaagd



Ramses Petronia heeft onlangs zijn ouders Henri en Bernadette en zus Esther verblijd met het bericht dat hij zijn universitaire studie in Nederland heeft afgerond. In Utrecht behaalde hij zijn meestersdiploma Nederlands Recht, richting Internationaal Recht. Zijn afstudeerscriptie ging over de rol die mensenrechten spelen bij de inperking van intellectuele eigendomsrechten in ontwikkelingslanden.

Zusje Spears zwanger

De Spears-meisjes laten er geen gras over groeien. Kreeg eerst Britney (26) al twee kinderen in een jaar tijd, nu is ook haar 16-jarige zusje Jamie Lynn zwanger.

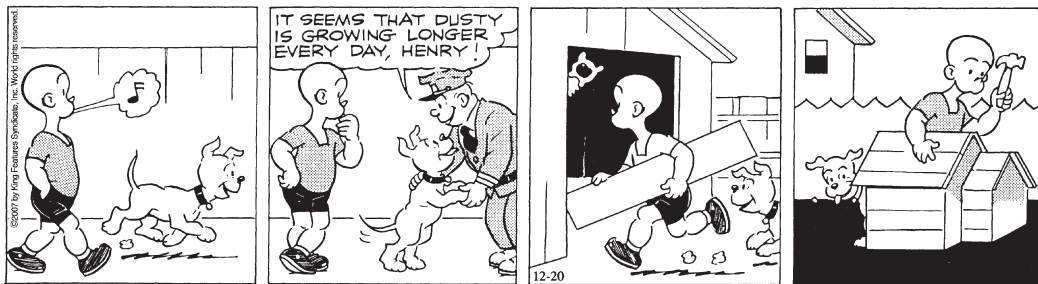
De vader van het kind is haar vriendje Casey Aldridge, aldus het Amerikaanse tijdschrift *People*. "Ik was compleet in shock en hij ook", zei Jamie Lynn, die net als haar grote zus zingt en daarnaast een rol speelt in de Nickelodeon-serie *Zoey 101*. Het duurde twee weken voordat ze het nieuws aan haar ouders vertelde. "Ik had tijd nodig om uit te vinden wat ik wilde zonder dat iemand me beïnvloedde. Daarna

heb ik het mijn ouders en vrienden verteld. Ik was bang, maar ik moest doen wat goed voor me was." De actrice is nu twaalf weken in verwachting.

Zus Britney was niet op de hoogte van de zwangerschap, aldus een vriend van de familie tegen *People*. "Ze zal haar steunen, maar het is een grote schok." Britney toog na het horen van het nieuws naar een winkel om kerstcadeaus voor haar zusje en moeder te kopen. Intussen heeft moeder Lynne Spears haar boek over het opvoeden van haar beroemde dochters uitgesteld. Dat heeft de uitgever bekendgemaakt.

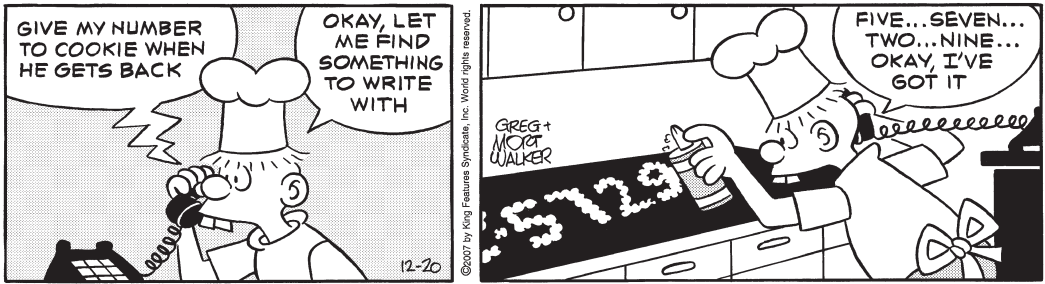
HENRY

By Carl Anderson



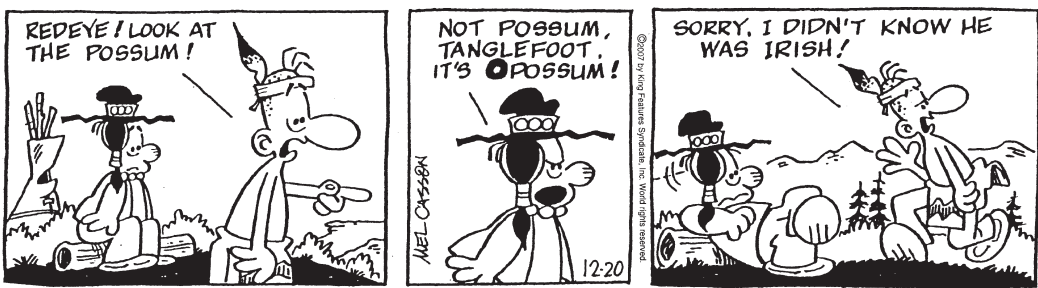
BETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



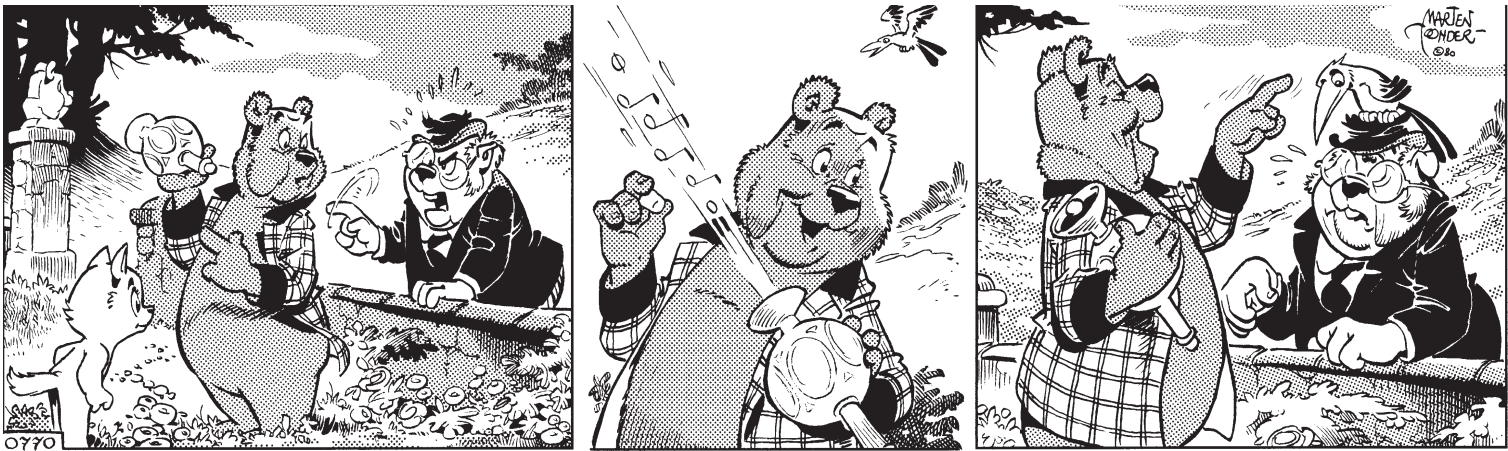
BUCKLES

By David Gilbert



HEER BOMMEL EN DE SPIJTLIJDEN

Door Marten Toonder



Heer Ollie zette haastig de stop weer op de opening en liep een beetje verlegen naar de toornige ambtenaar. 'Het spijt me werkelijk', sprak hij. 'Ik heb het niet zo bedoeld, zodat ik niets gedaan heb. Het was de pardoes, die ik niet in de hand had, omdat hij verkeerd gericht was. Trouwens, de grote lucht zit aan de ene kant, en de kleine lucht aan de andere. Kijk maar. Als ik hem nu omkeer en ik trek het piefje uit de lokpieper...' 'Niets mee te maken!' riep de heer Dorknoper overspannen. 'Ik kom hier voor het pardoes, dat u niet, eh... het aanslagbiljet, dat u niet gelucht hebt.

Ambtshalve. Ondanks de aanmaningen...' Hij zweeg om zijn gedachten te ordenen, en nu werd hij een vreemd, doordringend gefluit gehoord. 'De lokpieper', legde heer Bommel glimlachend uit. 'Dit is om vogeltjes te lokken als er niet genoeg zijn.' Op dat moment voelde de ongelukkige beambte zijn hoed over de ogen zakken en zijn gastheer begon smakelijk te lachen. 'Een spijtlister', riep hij uit. 'Die is heel nuttig omdat hij spijtgrein eet. Ziet u nu wel, dat dit een heel goed instrument is? Er is werkelijk geen kwaad bij.'

EURO

Omhoog

AMSTERDAM — Op de valutamarkt noteerde de euro van ochtend 1,4345 dollar. Bij het slot van de beurzen in Europa woensdag was de Europese munt 1,4390 dollar waard. De beleggers op de grote Europese beurzen vonden het vandaag weer tijd om in te stappen, na vier achtereenvolgende handelsdagen met verliezen. Veel belangrijk bedrijfsnieuws om richting te geven aan de handel was er niet. Oliegerelateerde aandelen waren in trek dankzij een opgelopen olieprijs. Aan het einde van de ochtend stond de AEX-index van de effectenbeurs in Amsterdam 3,60 punten (0,5 procent) hoger op 506,23 punten. De Mid-Kap-index won 0,5 procent op 641,53 punten. De handel was lauw. “De volumes nemen wat af. Vrijdag zal nog een normale dag zijn wegens de expiratie van opties, maar daarna is het afgelopen”, zei Gert-Jan Geels, handelaar bij Eureffect. De CAC 40 in Parijs, de DAX in Frankfurt en de Londense FTSE gingen rond de 0,5 procent vooruit. De prijs voor een vat ruwe olie steeg vanochtend met 0,9 procent tot 92,09 dollar. Dat had te maken met een onverwachte scherpe daling van de Amerikaanse olievoorraden. In Amsterdam kon oliemaatschappij Shell hiervan profiteren. Het aandeel stond 0,6 procent hoger. Total in Parijs werd 1,1 procent duurder, terwijl BP in Londen 0,4 procent won. Het uitzendconcern Randstad was de grootste procentu-

ele stijger in de AEX met een winst van 2 procent. Volgens zakenbank Theodoor Gilissen kan de overname van branchegeenoot Vedior positiever uitwerken voor de onderneming dan de markt verwacht. Vedior noteerde 1 procent hoger. Bankverzekeraar Fortis bezette de tweede plaats. Het aandeel herstelde 1,6 procent. Ook ArcelorMittal had niet te klagen met een koerswinst van 1,3 procent. Mogelijk had dit te maken met de topman van het staalconcern, Lakshmi Mittal, die zich positief uitliet over de vraag naar staal in 2008. De verliezen waren minimaal onder de grote fondsen in Amsterdam. DSM was een van de weinige dalers met een min van 0,1 procent. De investeringsmaatschappij van het chemieconcern heeft een belang genomen in de Amerikaanse branchegeenoot Novomer, die zich bezighoudt met het maken van producten uit kooldioxide en andere hernieuwbare grondstoffen. Bij de middelgrote fondsen waren vooral vastgoedfondsen gewild, aandelen die het de laatste tijd zwaar te verduren hebben gehad. Zo ging Wereldhave 2,8 procent omhoog, terwijl Corio een plus noteerde van 1,2 procent. Later op de dag komt de handel mogelijk in beweging door de kwartaalcijfers van de Amerikaanse zakenbank Bear Stearns. Beleggers zijn benieuwd in hoeverre het concern is geraakt door de problemen op de kredietmarkten.

TOKIO

Vlak

TOKIO — De effectenbeurzen in Azië lieten vandaag een verdeeld beeld zien. In Tokio en Hongkong bleven de graadmeters vrijwel op hetzelfde niveau staan als bij het slot op woensdag. In Tokio sloot de Nikkei-index met een marginale winst van 1,1 punt op 15.031,60 punten. Ook in Hongkong was weinig beweging. De Hang Seng-index verloor 0,1 procent. In Seoul ging de Kospi-index met 0,9 procent onderuit op 1844,37 punten en de Australische All Ordinaries leverde 0,6 procent in op 6244,8 punten. De handel in Tokio verliet

op de eerste helft van de dag voorspoedig, na geruchten dat drie grote Japanse banken geweigerd zouden hebben mee te betalen aan een Amerikaanse bankenfonds dat is opgezet om in problemen geraakte financiële instellingen uit de brand te helpen. Mitsubishi UFJ kreeg er 2,2 procent bij en Sumitomo Mitsui Financial Group noteerde een winst van 1,9 procent. Het positieve effect hiervan op de Nikkei-index werd echter teniet gedaan door verliezen in de technologiesector. TDK leverde 2,5 procent in en Sanyo verloor 3,5 procent.

WALL STREET

Wisselvallig

NEW YORK — De beurshandel op de Amerikaanse aandelenmarkten kende woensdag een grillig verloop. Beleggers werden heen en weer geslingerd tussen hoop en vrees over de vooruitzichten voor de Amerikaanse financiële sector nadat zakenbank Morgan Stanley tegenvallende kwartaalcijfers bekend had gemaakt. Uiteindelijk sloten de indices overwegend lager. De toonaangevende Dow Jonesindex sloot na het wisselvallige koersverloop op 13.207,27 punten, een verlies van 25,20 punten (0,2 procent). De breder samengestelde S&P 500-index daalde 1,98 punten (0,1 procent) tot 1453,00 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq sloot 4,98 punten (0,2 procent) in de plus op 2601,01 punten. Kredietbeoordelaar Standard & Poor's heeft de kredietwaardigheid van enkele verzekeraars van obligatieleningen verlaagd. Daardoor zijn sommige institutionele beleggers gedwongen obligaties die niet langer afdoende verzekerd zijn, van de hand te doen. Dat is slecht voor de economie omdat bedrijven vaak obligatieleningen gebruiken om kapitaal bijeen te brengen voor investeringen. Het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve, probeerde de rust op de financiële markten te herstellen door 20 miljard dollar aan extra noodd kredieten beschikbaar te stellen. Dat bleek echter niet voldoende, de vraag naar deze noodleningen oversteeg ruimschoots

het aanbod. Morgan Stanley profiteerde uiteindelijk van een toegezegde investering uit China en noteerde aan het slot 4,2 procent in de plus. Sectorgenoten Bank of America, Goldman Sachs en JPMorgan Chase noteerden eveneens hoger maar Citigroup en Bear Stearns gaven juist terrein prijs. Chipmaker Intel was de grootste stijger in de Dow met een koerswinst van 1,1 procent. Ook computermaker IBM, frisdrankproducent Coca Cola en industrieconcern Honeywell sloten hoger. Walt Disney was de sterkste daler onder de hoofdfondsen, met een verlies van 2,4 procent, gevolgd door telecombedrijf AT&T, hamburgerketen McDonald's en chemieconcern DuPont. De grootste verliezer op Wall Street was de verstrekker van studentleningen Sallie Mae. Het bedrijf liet weten mogelijke hogere financieringskosten te voorzien als gevolg van de kredietcrisis. Het aandeel kelderde ruim 20,7 procent. De producent van smartphones Palm verloor 6,1 procent na de bekendmaking dinsdagavond van teleurstellende kwartaalcijfers. De prijs van een vat ruwe olie van 159 liter steeg op de termijnmarkt in New York met 1,4 procent. De Amerikaanse regering maakte bekend dat zijn brandstofvoorraden op het laagste peil in drie jaar staan. Oliemaatschappij ExxonMobil noteerde desondanks vlak, en Chevron verloor zelfs 0,3 procent. ConocoPhillips werd 0,8 procent meer waard.

Hypotheekcrisis treft Morgan Stanley zwaar

NEW YORK — Morgan Stanley, de op een na grootste zakenbank van de Verenigde Staten, is door de crisis op de Amerikaanse hypotheekmarkt in het vierde kwartaal diep in de rode cijfers gedoken. De bank schreef in het afgelopen kwartaal in totaal 9,4 miljard dollar af op hypotheekbeleggingen. Dat maakte het bankconcern woensdag bekend.

Het nettoverlies kwam uit op 3,6 miljard dollar tegen een winst van 2,2 miljard dollar een jaar eerder. Het is het eerste kwartaalverlies voor de zakenbank sinds de beursgang in 1986. Morgan Stanley moest in november

nog eens 5,7 miljard dollar afschrijven door de crisis op de financiële markten, na een eerdere afschrijving van 3,7 miljard dollar in oktober. Morgan Stanley-topman John Mack noemde de afschrijvingen ‘diep teleurstellend’. Hij zei dit jaar af te zien van een bonus. Over het hele gebroken boekjaar 2006/2007 boekte Morgan Stanley een nettowinst van 3,2 miljard dollar. Dat is 57 procent minder dan een jaar eerder. De totale baten daalden met 6 procent tot 28 miljard dollar. Morgan Stanley maakte verder bekend dat het voor 5 miljard dollar een belang verkoopt van 9,9 procent aan de Chinese staatsinvesteringsmaatschappij China

Investment Corp. China Investment wordt daarmee de op een na grootste aandeelhouder van Morgan Stanley. Ook andere grote banken die zwaar zijn getroffen door de kredietcrisis moesten buitenlandse kapitaal aantrekken om hun reserves op te krakken. Zo nam de investeringsarm van Abu Dhabi voor 7,5 miljard dollar een belang van bijna 5 procent in Citigroup. Bear Stearns kreeg een kapitaalinjectie van de Chinese staatsbank Citic Securities van 1 miljard dollar voor een belang van 6 procent. Het Zwitserse UBS werd te hulp geschoten door een Singaporese investeerder en een onbekende investeerder uit het Midden-Oosten.

Zesde renteverhoging China



Het Beijing Central Business District, het moderne zakencentrum van Peking, klaar voor de feestdagen.

PEKING — China verhoogt voor de zesde keer dit jaar de rente om oververhitting van de Chinese economie te voorkomen en de hoge inflatie tegen te gaan. Het belangrijkste rentetarief wordt met 0,18 procentpunt opgetrokken tot 7,47 procent. Dat maakte de Chinese centrale bank vandaag bekend.

De hogere rente gaat vanaf vrijdag in. Het rentetarief op spaarrekeningen gaat omhoog met 0,27 procentpunt tot 4,14 procent. Sinds april vorig jaar is de rente in China acht keer verhoogd. De laatste keer dat de rente werd verhoogd, was in september. Toen ging de rente met 0,27 basispunten om-

hoog. Eerdere monetaire maatregelen van de Chinese centrale bank om de economie af te koelen, haalden niets uit. De Chinese economie groeide met meer dan 11 procent in het derde kwartaal. De inflatie kwam in november uit op 6,9 procent, het hoogste niveau in meer dan tien jaar.

Airbus selecteert kopers voor fabrieken

PARIJS — De Europese vliegtuigbouwer Airbus heeft woensdag drie bedrijven geselecteerd die fabrieken van Airbus mogen overnemen in Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannië. De verkoop maakt deel uit van een omvangrijke herstructurering van Airbus, dochterbedrijf van lucht- en ruimtevaartconcern EADS. De drie partijen zijn het Franse Latecource, het Britse GKN en het Duitse MT Aerospace, onderdeel van OHB Technology. Het Amerikaanse Spirit Aerosystems viel af. De drie bedrijven mogen nu op exclusieve basis onderhandelingen voeren met Airbus. De verkoop van twee fabrieken in Frankrijk, een in Groot-Brittannië en drie

Duitse vestigingen wordt naar verwachting in de zomer van 2008 afgerond. In het geval van de Franse en Duitse vestigingen wil Airbus een samenwerkingsverband aangaan met Latecource en MT Aerospace, waarbij de vliegtuigbouwer een minderheidsbelang krijgt. De Britse locatie wordt geheel afgestoten. Airbus is bezig 10.000 banen te schrappen om miljarden euro's te besparen. Latecource zou door de overname van de fabrieken in Saint-Nazaire en Meault een van de grootste toeleveranciers van Airbus worden. Het bedrijf levert al rompdelen en bekabeling voor de vliegtuigen van Airbus. Het Britse GKN, dat de fabriek in Filton wil overnemen, le-

vert composietmaterialen voor vleugels van Airbus. MT Aerospace, is gespecialiseerd in ruimtevaart, maar fabriceert ook opslagtanks en producten voor de luchtvaartsector. Dit bedrijf wil de vestigingen van Airbus in Varel, Nordenham en Augsburg overnemen. Airbus stond onder grote politieke druk om de fabrieken in Europese handen te houden. Franse vakbonden dreigden met stakingen als de vestigingen in Frankrijk zouden worden verkocht aan het Amerikaanse Spirit. Ook Duitsland wilde liever geen buitenlandse kopers. Het besluit van Airbus de fabrieken aan Europese bedrijven te verkopen, werd dan ook positief ontvangen in Berlijn.

China lanceert eerste eigen verkeersvliegtuig

SHANGHAI — De allereerste door China geproduceerde passagiersjet rolt morgen van de productieband. Dat meldt de Chinese overheid via staatspersbureau Xinhua. Het gaat om de ARJ21-700 van de China Aviation Industry Corporation I (AVIC I), een groot industrieel luchtvaartconglomeraat dat bestaat uit zo'n honderd bedrijven.

Het vliegtuig biedt plaats aan tussen de 78 en 90 passagiers en is bedoeld voor de middel-lange afstand. De ARJ21-700 is speciaal ontworpen om te kunnen opstijgen en landen op grotere hoogtes, wat van belang is voor gebruik op de hooggelegen vliegvelden in het westen van China. De luchtvaart in China groeit snel. Volgens de luchtvaartautoriteiten zullen zowel de passagiersluchtvaart als het vrachtvervoer de komende jaren zo'n 13 procent per jaar toenemen. Tot 2026 heeft Chi-

na naar schatting 3400 extra verkeersvliegtuigen nodig. Het grootste deel daarvan moet uit het buitenland komen. Vorige maand nog sloot de Franse president Nicolas Sarkozy in China een megadeal van 17 miljard dollar af, waarbij China 160 vliegtuigen bestelde bij Airbus. Met het nieuwe vliegtuig hoopt de Chinese luchtvaartsector minder afhankelijk te worden van buitenlandse fabrikanten. Het land wil een belangrijke speler worden op de markt van regionale jets, die momenteel wordt gedomineerd door het Canadese Bombardier en het Braziliaanse Embraer. Het ARJ21-programma voorziet de komende jaren in de productie van nog twee modellen die dat plaats moeten bieden aan respectievelijk 100 en 150 passagiers. Als alles volgens planning verloopt maakt het toestel in maart 2008 zijn eerste testvlucht. De commerciële productie van de jet moet beginnen in 2009.

Campina en Friesland Foods richting fusie

ZALTBOMMEL — Zuivelondernemingen Campina en Friesland Foods stevenen af op een fusie. De twee bedrijven voeren hierover oriënterende gesprekken, zo maakten zij woensdag bekend. Als de fusie van de grond komt, ontstaat een onderneming met een gezamenlijke omzet van 8,3 miljard euro (11,8 miljard dollar). De twee coöperatieve ondernemingen tellen samen ongeveer 22.000 werknemers. In totaal zijn circa 17.000 melkveebedrijven in Nederland, Duitsland en België lid van de coöperaties. Vorig jaar leverden zij gezamenlijk 8,7 miljard kilo melk. Friesland Foods en Campina denken met de fusie beter in staat te zijn verdere groei te realiseren. Wat hun consumentenproducten betreft zien de ondernemingen vooral kansen in Europa, Azië en Afrika. Voor de verkoop van ingredi-

enten aan de voedsel- en farmaceutische industrie zien zij wereldwijd mogelijkheden. De ondernemingen verwachten de fusie eventueel in de tweede helft van 2008 te kunnen afronden, nadat hun leden met de samenvoeging hebben ingestemd. De mogelijke fusie is voor bestuursvoorzitter Tiny Sanders van Campina reden om na vijftien jaar afscheid te nemen van de onderneming. Friesland Foods produceert onder meer zuivel dranken onder het merk Friesche Vlag en vruchtensappen zoals Appelsientje. Het bedrijf is vertegenwoordigd in meer dan honderd landen. Campina is onder meer eigenaar van merken als Optimel (zuivel) en Milner (kaas). Het bedrijf levert daarnaast wereldwijd ingrediënten voor de voedings- en farmaceutische industrie.

Rome beslist pas volgend jaar over Alitalia

ROME — De Italiaanse regering beslist pas medio januari aan wie zij haar belang in het noodlijdende luchtvaartbedrijf Alitalia verkoopt. Dat maakte zij woensdag bekend. De gegadigden zijn het Frans-Nederlandse Air France-KLM en een consor-

tium met daarin het Italiaanse Air One. De regering liet in een verklaring weten dat het bestuur van Alitalia deze week kan kiezen met wie het in zee wil, maar dat zij pas volgende maand beslist of zij daarmee akkoord gaat.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Dec		PREV.	20-Dec		
DOW JONES	13207.27	13207.27 AEX		502.63	507.90		
S&P 500	1453.00	1453.00 ABN AMRO HLDG		36.70	36.83		
NASDAQ	2601.01	2601.01 AEGON NV		11.68	11.76		
RUSSELL 2000	756.13	756.13 AHOLD NV		9.41	9.50		
MSCI EAFE	2192.59	2179.99 AIR FRANCE-KLM		23.46	23.41		
5 YR TSY BOND YLD	3.43	3.44 AKZO NOBEL		52.69	52.71		
SPDR TRUST SER 1	145.88	145.88 ASML HOLDING NV		22.50	22.63		
DIAMONDS TRUST	132.27	132.27 DSM (KONIN)		32.74	32.76		
ISHARES-DJ DIV	65.21	65.21 FORTIS		17.60	17.81		
ISHARES-DJ HEALT	71.05	71.05 HAGEMEYER NV		4.63	4.64		
ISHARES-DJ CN GD	64.41	64.41 HAL TRUST-UTS		82.93	82.06		
ALTRIA GROUP INC	76.68	76.68 HEINEKEN NV		44.31	44.49		
AMAZON.COM INC	89.38	89.38 ING GROEP NV-CVA		26.03	26.19		
AMERICAN EXPRESS	51.91	51.91 IMTECH NV		16.72	16.54		
ANHEUSER BUSCH	52.71	52.71 KPN (KONIN) NV		12.23	12.36		
BIAGEN IDEC INC	55.50	55.50 NUMICO NV		54.90	54.75		
CISCO SYSTEMS	28.19	28.19 PHILIPS ELECTRON		30.40	30.85		
CITIGROUP INC	30.21	30.21 REED ELSEVIER		13.27	13.42		
DISNEY (WALT) CO	32.26	32.26 ROBOCO NV		27.84	27.83		
ENZON PHARMACEUT	9.35	9.35 ROLINCO NV		24.07	24.13		
GENERAL ELECTRIC	36.57	36.57 RORRITO NV		43.43	43.45		
HEWLETT-PACKARD	51.15	51.15 ROYAL DUTCH SHA		28.29	28.37		
HOME DEPOT INC	26.24	26.24 TINT NV		27.80	27.86		
IBM	107.14	107.14 TOMTOM		51.55	52.42		
INTEL CORP	26.19	26.19 UNILEVER NV-CVA		23.93	24.27		
ISHARES-SP SCVAL	69.28	69.28 WESSANEN NV		10.68	10.63		
JOHNSON&JOHNSON	67.32	67.32 WOLTERS KLUWER		22.30	22.41		
MEDTRONIC INC	49.59	49.59 WP-STEWART HLDG		176.99	174.33		
MICROSOFT CORP	34.79	34.79 TEELEZ NETHERLAND		0.57	0.56		
3M CO	84.93	84.93 [ETFS] [PREV.]			19-Dec		
MOTOROLA INC	16.00	16.00 ISHARES-SP500 GR		69.05	69.05		
POWERSH-QQQ	49.88	49.88 ISHARES-SP EURO		114.72	114.72		
NVIDIA CORP	34.45	34.45 ISHARES-MSCI PAC		156.02	156.02		
PFIZER INC	23.27	23.27 POWERSHARES DB C		30.88	30.88		
PROCTER & GAMBLE	72.98	72.98 [FUNDS] [PREV.]			19-Dec		
QUALCOMM INC	38.28	38.28 HEND PAN EUR SM		23.33	23.33		
ROYAL DUTCH-ADR	81.50	81.50 HEND JAP SM CO		20.33	20.33		
SCHLUMBERGER LTD	91.11	91.11 HEND PAC EURO		84.16	84.16		
SPRINT NEXTEL CO	13.44	13.44 HEND CONT EUR EQ		31.67	31.67		
SYSCO CORP	31.81	31.81 HEND GLOBAL TECH		31.15	31.15		
TEXAS INSTRUMENT	33.04	33.04 [CURRENCIES] [PREV.]			20-Dec		
TIME WARNER INC	16.36	16.36 YENUSD		113.428	113.165		
TORREY PINES THER	2.40	2.40 USDJEUR		1.438	1.433		
YAHOO! INC	23.31	23.31 CANUSD		1.002	1.000		

91 years of professional service

Investment Stockbrokers

MCB MADURO & CURIEL'S BANK N.V. INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633